

Thông Công

Hội Thánh Tin Lành Việt Nam Hoa Kỳ

232



Số 232 ❖ 2023

thông công

SỐ 232 NĂM 2023

Tạp Chí Dưỡng Linh và Truyền Giảng
Hội Thánh Tin Lành - Giáo Hạt Việt Nam Hoa Kỳ



Chủ Nhiệm:

Mục sư Phạm Văn Hùng
GHT Lâm Thời

Chủ Bút:

Mục sư Nguyễn Đăng Minh

Thư Ký Tòa Soạn:

Tâm Nguyễn

Trình Bày:

Thi Du

Phát Hành:

Văn Phòng Giáo Hạt

Địa Chỉ Tòa Soạn:

2275 W Lincoln Avenue
Anaheim, CA 92801

Điện thoại: (714) 491-8007

Email: giaohat@ghvnhk.org

Website: www.giaohatvnhk.org

Ngân Phiếu ủng hộ

xin ghi

“Vietnamese District”

và gửi về địa chỉ Tòa Soạn



TRONG SỐ NÀY

- 3 Nhận Định
Khả Năng Biện Biệt
Thông Công
- 8 Tín Đồ Xác Thịt
Mục sư Nguyễn Đăng Minh
- 23 Trang Gia Đình
Nền Đạo Đức của Xã Hội Mỹ Ngày Nay
Minh Thi
- 31 Thánh Kinh Thần Học Viện
Giê-Ru-Sa-Lem, Thủ Đô Do-Thái
Mục sư Nguyễn Anh Tài
- 33 Sinh Hoạt Giáo Hạt
- 40 Tiểu Sử
- 50 Làm Môn Đệ Chúa
Nguyễn Đình biên soạn
- 58 Chương Trình Đọc Kinh Thánh
Lời Chứng
- 63 Cẩm Nang Của Quĩ
The Screwtape Letters
- 67 Thư Đọc Giã
- 68 Tin Tức Vui Buồn

KHẢ NĂNG BIỆN BIỆT*



B iện biệt (discern) là một động từ không mấy phổ thông trong tiếng Việt, nhưng khá hàm súc, nói đến khả năng phân biệt đúng sai, phải trái, tốt xấu của sự vật, sự việc, của các lý thuyết và về con người. Trong chương đầu cuốn *Come Before Winter* (Hãy Đến Trước Mùa Đông), Charles R. Swindoll** viết về tầm quan trọng của lối suy nghĩ biến biệt. Ông trưng dẫn câu châm ngôn Ba-tư:

Người không biết mà không biết mình không biết, là người khờ dại, tránh xa anh ta.

Người không biết mà biết mình không biết, là đứa trẻ, giáo huấn anh ta.

Người biết mà không biết mình biết, là người đang ngủ, thức anh ta dậy.

Người biết mà biết mình biết, là người khôn ngoan, đi theo người đó.

Ông bảo rằng, chúng ta có thể gặp cả bốn loại người này trong hầu hết các môi trường sinh hoạt: trong trường học, nơi làm việc, trong khu xóm, trong nhà thờ. Họ không mang bảng tên, cũng không tự nói mình thuộc loại nào. Sẽ không bao giờ có ai đến bắt tay chúng ta rồi tự giới thiệu, “Chào anh, tôi là Donald, một thằng khờ!” Vì thế, làm sao chúng ta có thể biết tránh ai, dạy ai, thức ai và theo ai? Theo Charles Swindoll, biến biệt là giải đáp cho câu hỏi đó. Ông cũng nói đến cái khả năng tinh tế, bén nhạy và chính xác trong việc nhận định về cá tính con người, là khả năng phát hiện sự thật, đọc được

những điều không viết ra, nắm được những hàm ý trong ngôn từ, hiểu được những ý định tiềm ẩn nằm sâu bên dưới mặt hồ phẳng lặng.

Trong những thập niên qua nhiều cơn địa chấn lớn xảy ra nhiều nơi: Haiti, Chile, Đài Loan, Thổ Nhĩ Kỳ... làm chúng ta nhớ lại lời cảnh báo về những điềm Chúa đến. Đây là những tiếng kêu báo thức. Có người nhận xét rằng, sau mỗi trận động đất, các buổi nhóm Chúa Nhật ở nhà thờ đông hơn! Mặt khác, cho đến nay, động đất vẫn là tai ương con người sợ nhất vì rất bất ngờ, khó tiên đoán, mà con người lại hoàn toàn không có khả năng ngăn ngừa. Đưa hình ảnh này vào các mối quan hệ với con người, chúng ta có thể bảo rằng, nếu không biết biện biệt, không có nhận định đúng về con người mà kết giao, chúng ta cũng bị nguy hiểm như sống trong vùng động đất, vì không biết lúc nào tai họa đổ xuống.

Bài thuyết giảng tiên tri nổi tiếng của Chúa Giê-xu về các biến cố tận thế ghi trong Ma-thi-ơ 24 có đến ba lần đề cập tính cách quan trọng của khả năng biện biệt để phát hiện ra những kẻ lừa dối, mạo danh hay lợi dụng danh nghĩa trong thời kỳ cuối cùng:

"Hãy giữ, kéo có kẻ dỗ dành các người. Vì nhiều người sẽ mạo danh ta đến mà nói rằng: Ta là Chúa Cứu Thế; và sẽ dỗ dành nhiều người... Khi ấy cũng có nhiều kẻ sa vào chước cám dỗ, phản nghịch nhau, và ghen ghét nhau. Nhiều tiên tri giả sẽ nổi lên và dỗ dành lắm kẻ... Khi ấy nếu có ai nói với các người rằng: Kia Chúa Cứu Thế ở đây, hay là: Ở đó, thì đừng tin. Vì nhiều cứu tinh giả và tiên tri giả sẽ dậy lên, làm những dấu lớn, phép lạ, nếu có thể được thì họ cũng đến dỗ dành chính những người được chọn. (cc. 5, 10-11, 23-24).

Vào đúng thời kỳ nghiêm trọng nhất cho số phận nhân loại, ma quỷ tung ra cả binh đoàn tay sai đông đảo, trà trộn khắp nơi, xuất hiện như các nhà tiên tri giảng luận hùng hồn, thậm

chí làm nhiều phép lạ, chữa bệnh và đuổi quỷ nữa. Hiện tượng này ngày nay đầy dẫy trên các mạng lưới truyền thông. Hàng triệu người chăm chú nghe những giáo sư giả, tiên tri giả giảng dạy những nội dung có vẻ như thuần túy Kinh Thánh. Nhưng chúng ta cần nhớ rằng một ly đầy nước mát có vẻ trong lành, chỉ cần pha vào một giọt thuốc độc là đủ chết người! Những tay buôn linh hồn này có khả năng bắt chước giống hệt các tiên tri, thậm chí bắt chước Chúa Cứu Thế để lừa dối, bẫy bắt cả đến những người đã được Chúa chọn. Chính vì thế, cảnh giác chưa đủ, con dân Chúa cần phải học biết cách suy nghĩ biện biệt.

Sống trong một thế giới đầy màu sắc, với nhiều con người màu mè trong những lối thanh nhã, khả kính, lịch sự một cách điêu luyện, thì khả năng biện biệt vô cùng cần thiết. Đây cũng chính là điều cách đây ba nghìn năm, vua Sa-lô-môn đã cầu xin Chúa trong ngày đăng quang, *"xin ban cho kẻ tôi tớ Chúa tấm lòng khôn sáng để đoán xét dân Ngài và phân biệt điều lành điều dữ; vì ai có thể đoán xét dân rất lớn này của Chúa?"* (1 Các Vua 3: 9).



Sứ đồ Phao-lô tiết lộ chỉ có Thánh Linh của Đức Chúa Trời mới biết những điều sâu kín trong lòng người, *"Nếu không phải là thần linh trong lòng người thì ai biết sự trong lòng người?"* (1 Cô-rinh-tô 2: 11). Nhiều trước giả Tân Ước đề cập đến tính cách quan trọng của khả năng biện biệt trong lĩnh vực tâm linh. Tác giả thư Hy-bá cho biết khả năng biện biệt là dấu hiệu trưởng thành tâm linh, bảo rằng, những giáo lý thâm sâu trong đạo Chúa được coi là thức ăn cứng dành cho *những người trưởng thành, "cho kẻ hay dụng tâm tư luyện tập phân biệt điều lành và dữ"* (Hy-bá 5: 14).

Chúng ta cũng không ngạc nhiên khi thấy trong bảy bức thư Chúa Cứu Thế Giê-xu viết cho bảy Hội Thánh vùng Tiểu Á, hầu như trong thư nào cũng đề cập đến nhu cầu biện biệt giữa môn đồ thật, môn đồ giả, sứ đồ thật, sứ đồ giả, tuyển dân thật, tuyển dân giả, đạo thật, đạo giả, tiên tri thật, tiên tri giả, thậm chí có hội thánh ở trong tình trạng tự lừa dối, tưởng mình giàu có nhưng thực chất là nghèo ngặt, đui mù, lòa lờ. Sách Khải Huyền cũng cho thấy sách lược hoạt động tích cực trong thời kỳ cuối cùng của Sa-tan và thuộc hạ là lừa dối con người, kể cả người thuộc Chúa.

Sống trong thời kỳ cuối cùng, là con dân Chúa, phần đông chúng ta đều đơn sơ như chim bồ câu, nhưng Chúa cũng cần dạy chúng ta cần sống khôn ngoan, mà một trong những khía cạnh của sự khôn ngoan là có khả năng biện biệt để bèn nhạy với những tác nhân lừa dối, là những kẻ có những lưỡi rắn độc, gây vấp phạm, phá hủy các mối quan hệ trong Hội Thánh, làm rúng động và phá hủy đức tin để đưa cả bạn bè và người thân vào địa ngục. Charles Swindoll bảo rằng Cơ-đốc nhân không biết suy nghĩ biện biệt giống như chiếc tiềm thủy đỉnh lao tới trước với vận tốc tối đa mà không có radar hay tiềm vọng kính, hay như phi cơ chở đầy hành khách đáp xuống phi trường trong màn sương mù dày đặc mà hỏng phi cụ hướng dẫn.

Hơn bao giờ hết, chúng ta cần ánh sáng của Chúa để không bị lừa dối và không vấp ngã. Chúng ta thuộc lòng những câu Kinh Thánh nói về tầm quan trọng của Lời Chúa, "*Lời Chúa là ngọn đèn cho chân tôi, ánh sáng cho đường lối tôi, "từ khi con còn thơ ấu đã biết Kinh Thánh vốn có thể khiến con khôn ngoan để được cứu bởi đức tin trong Chúa Cứu Thế Giê-xu .*¹⁶ *Cả Kinh Thánh đều là bởi Đức Chúa Trời soi dẫn, có ích cho sự dạy dỗ, bẻ trách, sửa trị, dạy người trong sự công bình,*¹⁷ *hầu cho người của Đức Chúa Trời được trọn vẹn và sẵn sàng để làm mọi việc lành.*" (2 Tim. 3:15-17); Trong thư Hy-bá 4:12 cũng

nói đến tác dụng soi sáng, phân biệt, phơi bày những sai lầm, giả trá trong tâm trí con người, *"Vì lời của Đức Chúa Trời là lời sống và linh nghiệm, sắc hơn gươm hai lưỡi, thấu vào đến đổi chia hồn, linh, cốt, tủy, xem xét tư tưởng và ý định trong lòng."*

Là Cơ-đốc nhân, chúng ta chấp nhận và tin Kinh Thánh là Lời hằng sống đầy linh quyền của Chúa, nhưng trong thực tế hàng ngày chúng ta để ra bao nhiêu thì giờ đọc Lời Chúa, học Lời Chúa và suy gẫm Lời Chúa? Chúa cũng ban Đức Thánh Linh trong lòng Cơ-đốc nhân giúp chúng ta sống khôn ngoan, và biết sự trong lòng người, nhưng bấy lâu nay chúng ta có nhờ cậy Ngài không? Thậm chí có ý thức sự hiện diện của Ngài trong đời sống mình không? Cuối cùng, một điều rất đơn giản, là chúng ta có bao giờ chân thành, tha thiết cầu nguyện xin Chúa ban sự khôn ngoan như vua Sa-lô-môn đã xin, và như lời thánh Gia-cơ khuyên không? *"Ví bằng trong anh em có kẻ kém khôn ngoan, hãy cầu xin Đức Chúa Trời, là Đấng ban cho mọi người cách rộng rãi, không trách móc ai, thì kẻ ấy sẽ được ban cho"* (Gia-cơ 1: 5).

Xin Chúa ban cho chúng ta sự khôn ngoan thiên thượng trong những ngày còn phải lặn lội trong trần gian tăm tối. Không có sự khôn ngoan, nhất là ơn biện biệt, chúng ta rất dễ bị lừa và khó tránh những quyết định sai lầm, đưa đến những tổn hại không lường – cho mình, cho gia đình, cho hội thánh và cho cộng đồng.

Thông Công

*Bài đã đăng trong TC-204

**Charles R. Swindoll là mục sư, nhà giáo dục và tác giả viết nhiều sách. Ông sáng lập chương trình *Insight for Living* (Sống Khôn Ngoan) phát thanh trên hơn 2000 Đài khắp thế giới trong 15 ngôn ngữ.



Tín Đồ Xác Thịt

“...anh em vẫn còn thuộc về xác thịt. Bởi trong anh em vẫn có sự ganh tị, tranh chấp; như vậy chẳng phải anh em thuộc về xác thịt, và cư xử như người đời sao?” (1 Cô-rinh-tô 3: 3)

Tín đồ xác thịt là từ ngữ Sứ đồ Phao-lô dùng trong 1 Cô-rinh-tô 3:3 nói về một người đã tin Chúa nhưng vẫn sống chiều theo bản ngã suy đồi của con người cũ, vẫn suy nghĩ, hành xử, tính toán theo cách toan tính của người đời, *“anh em vẫn còn thuộc về xác thịt. Bởi*

trong anh em vẫn có sự ganh tị, tranh chấp; như vậy chẳng phải anh em thuộc về xác thịt, và cư xử như người đời sao?” Trong Ga-la-ti 5: 19-21 ông liệt kê một số biểu hiện bản tính con người cũ, *“Các việc làm của xác thịt là rõ ràng lắm: Ấy là gian dâm, ô uế, lòng tuồng, ²⁰ thờ hình tượng, phù phép, thù oán, tranh đấu, ghen ghét, buồn giận, cãi lẫy, bất bình, bè đảng, ²¹ ganh gổ, say sưa, mê ăn uống, cùng các sự khác giống như vậy. Tôi nói trước cho anh em, như tôi đã nói rồi: Hễ ai phạm những việc thể ấy* thì không được hưởng nước Đức Chúa Trời.”*

(*) nghĩa là có nếp sống như thế.

Trong 1 Cô-rinh-tô chương 2, ông phân biệt người có Thánh Linh của Đức Chúa Trời và người không có Đức Thánh Linh. Cơ-đốc nhân là người có Đức Thánh Linh trong lòng mới có thể hiểu những điều thuộc về Chúa, còn những người không có Thánh Linh thì không những không hiểu, mà còn từ chối, loại bỏ và cho là ngu dại. Để

thấy rõ, chúng ta tạm chia những người “sống theo xác thịt” ra hai thành phần. Thành phần thứ nhất là những người không có đức tin thật và cá nhân nơi Chúa, nếp sống đạo của họ chỉ là hình thức - họ chỉ “theo đạo,” nghĩa là giữ đạo bề ngoài nhưng bản chất con người và tâm tính bên trong không được biến đổi, tái tạo, chưa được Đức Thánh Linh tái sinh bằng Lời Chúa. Nói tóm lại là không có Đức Thánh Linh ngự trị trong lòng. Đó là những người có cuộc sống *ghì mài* trong tội lỗi như mô tả trong Ga-la-ti 5:19-21 mà sứ đồ Phao-lô cảnh cáo rằng “không được hưởng nước Đức Chúa Trời.”

Những người “sống theo xác thịt” thành phần thứ hai, là những người đã có lòng tin nơi Chúa, như một số tín hữu tại Cô-rinh-tô, có Đức Thánh Linh ngự trị, có sự sống mới, nhưng không tăng trưởng, mà sứ đồ Phao-lô gọi là “con đỏ” hay “trẻ sơ sinh” trong Chúa Cứu Thế (1 Cor. 3: 1). “*Hỡi anh em, về phần tôi, tôi không thể nói với anh em như*

với người thiêng liêng, nhưng như với người xác thịt, như với các con đỏ trong Chúa Cứu Thế vậy.”



Chúng ta cần xem xét lại thực trạng này qua điều sứ đồ Phao-lô viết cho tín hữu Hội Thánh Cô-rinh-tô rồi tự đối chiếu với thực tại tâm linh và xin Đức Thánh Linh thức tỉnh:

1 Cô-rinh-tô 2:14-16

14 “Người có tánh xác thịt không nhận được những sự thuộc về Thánh Linh của Đức Chúa Trời; bởi chung người đó coi sự ấy như là sự rồ dại, và không có thể hiểu được, vì phải xem xét cách thiêng liêng. 15 Nhưng người có tánh thiêng liêng xử đoán mọi sự, và chính mình không bị ai xử đoán. 16 Vì ai đã biết ý Chúa, để dạy dỗ Ngài? Nhưng phần chúng ta, thì có ý của Chúa Cứu Thế”

1 Cô-rinh-tô 3:1-9

¹ “Hỡi anh em, về phần tôi, tôi không thể nói với anh em như với người thiêng liêng, nhưng như với người xác thịt, như với các con đở trong Chúa Cứu Thế vậy. ² Tôi lấy sữa nuôi anh em, chứ không lấy đồ ăn cứng, vì anh em không chịu nổi; đến bây giờ cũng chưa chịu được, vì anh em hãy còn thuộc về xác thịt. ³ Thật, bởi trong anh em có sự ghen ghét và tranh cạnh, không phải anh em có tánh xác thịt ăn ở như người thế gian sao? ⁴ Có người nói: Ta là môn đồ Phao-lô; kẻ lại bảo: Ta là của A-bô-lô, vậy anh em không phải là người cũng như kẻ khác sao? ⁵ Thế thì, A-bô-lô là ai, và Phao-lô là ai? Ấy là kẻ tôi tớ, mà bởi kẻ đó anh em đã tin cậy, y theo Chúa đã ban cho mọi người. ⁶ Tôi đã trồng, A-bô-lô đã tưới, nhưng Đức Chúa Trời đã làm cho lớn lên. ⁷ Vậy, người trồng, kẻ tưới, đều không ra gì, song Đức Chúa Trời là Đấng làm cho lớn lên. ⁸ Người trồng, kẻ tưới, đều bằng nhau; ai nấy sẽ nhận phần thưởng tùy theo việc mình đã làm. ⁹ Và, chúng tôi là bạn cùng làm việc với Đức Chúa Trời; anh em là

ruộng của Đức Chúa Trời cày, nhà của Đức Chúa Trời xây.”

Chúng ta cần phải nhắc lại một số điểm trọng yếu trong hai chương đầu về những điều rất căn bản Sứ đồ Phao-lô viết trong phần mở đầu của bức thư quan trọng và thực tế này về nếp sống Cơ-đốc nhân trong Hội Thánh. Trước hết cần xác định lại tư cách Cơ-đốc nhân. Dựa trên những gì Sứ đồ Phao-lô nói về các tín hữu Cô-rinh-tô, chúng ta sẽ trả lời câu hỏi “Người thật lòng tin Chúa Cứu Thế Giê-xu có những phẩm tính cơ bản nào?” Tin Chúa, dù vẫn sống trong trần gian, nhưng chúng ta không thuộc về thế gian mà thuộc về Chúa, có mối liên hệ mới với Chúa, được gọi là thánh đồ (1:2), được Chúa ban ân tứ về lời nói cũng như tri thức (1:5,7), nhất là được thông công với Chúa Cứu Thế (1:9) “Đức Chúa Trời là thành tín, Ngài đã gọi anh em được thông công với Con Ngài là Chúa Cứu Thế Giê-xu, Chúa chúng ta.” Chính mối thông công với Chúa khiến cho chúng ta phải điều chỉnh các mối quan

hệ trong trần gian như Chúa dạy trong Bài Giảng Trên Núi: môn đồ Chúa không được làm tôi hai chủ. Chúng ta phải sống theo tiêu chuẩn, luật lệ, nguyên tắc của Nước Trời, mà không được phép sống theo tiêu chuẩn trần gian: ích kỷ, chỉ biết mình, quyền lợi của mình, danh dự của mình, tiếng tăm của mình, và nếu bị thiệt thòi chút gì thì ăn thua đủ. Cơ-đốc nhân phải sống theo gương mẫu Chúa Cứu Thế và tuân theo lời dạy của Ngài, *“ai vả má bên hữu, đưa má bên tả; ai kiện để lột áo ngắn, cho họ luôn áo dài; ai bắt đi một dặm thì đi hai dặm với họ.”* Nhịn nhục và chịu thua thiệt là nguyên tắc sống của Cơ-đốc nhân để bày tỏ đức tin nơi Chúa và tình thương của Chúa.

Thế gian đã bị phó cho ma quỷ, vì thế tin Chúa là chúng ta tuyên chiến với ma quỷ và với cả thế gian. Trong sinh hoạt chính trị quốc tế, khi các quốc gia bất hòa, họ cắt đứt quan hệ ngoại giao, triệu hồi đại sứ về nước, ra lệnh cho công dân hồi hương... cuối

cùng có thể là xung đột quân sự và chiến tranh bùng nổ. Trở thành Cơ-đốc nhân là chúng ta bước vào một mối quan hệ mới với Chúa Cứu Thế. Mối quan hệ sinh động, kỳ diệu này khiến cho chúng ta phải xét lại tất cả những mối quan hệ cũ với trần gian và nhất là với bản ngã cũ. Chúng ta phải chấm dứt lối sống vị kỷ, tham dục, ghi mài trong cuộc sống theo đuổi tìm kiếm tiền bạc, lạc thú và danh vọng. Thay vào lối sống ích kỷ hư xấu đó là nếp sống dành mọi ưu tiên cao nhất cho nhu cầu tâm linh theo giáo huấn của Chúa.

Thứ hai, hội thánh trong trần gian phải là chiến lũy, là pháo đài, và Cơ-đốc nhân là những chiến sĩ trấn giữ trong đó. Chúng ta không chỉ tổ chức phòng ngự, mà còn tổ chức các chiến dịch giải cứu, và giải phóng những người đang bị thế gian và ma quỷ bắt cầm tù. Chúng ta làm theo lệnh điều động của Đức Thánh Linh ngự trị trong mỗi chúng ta. Nếu tất cả chúng ta đều sống trong sự điều động của Đức Thánh Linh - nghĩa là ở

trong tình trạng “đầy đầy Đức Thánh Linh” thì mọi sinh hoạt trong Hội Thánh không gặp rắc rối, không bị xáo trộn, mà luôn vui vẻ, hài hòa. Tuy nhiên nếu có bất hòa, tranh chấp, bất mãn trong hội thánh, như Hội Thánh Cô-rinh-tô, thì chúng ta cần phải xét lại đời sống cá nhân. Khi mối tương giao giữa chúng ta với Chúa có nan đề (thường là do tội lỗi, do ý riêng, không làm theo ý Chúa) ma quỷ sẽ tức khắc nhẩy vào kích động bản ngã, đặc biệt là xúc cảm, rồi che mờ lý trí, bóp méo sự thật gây đổ vỡ tương giao với các anh chị em trong Hội Thánh. Nguyên tắc thuộc linh chúng ta cần ghi nhớ là tất cả mọi tội lỗi con người gây ra đều trước tiên xúc phạm đến Chúa, nghĩa là vi phạm đức công chính, chân thật, thánh khiết, yêu thương của Chúa. Vì thế sẽ đưa đến hệ lụy là rạn nứt, đổ vỡ tương giao với con người. Vua Đa-vít biết nguyên tắc này, và đã van nài với Chúa trong Thi-Thiên 51 bảo rằng, “*Đức Chúa Trời ôi, xin thương xót tôi tùy lòng nhân từ Chúa...Tôi đã phạm tội cùng Chúa, chỉ cùng*

một mình Chúa thôi, và làm điều ác trước mặt Chúa.”

Tất nhiên, trong hành trình theo Chúa, Chúa sẽ ban cho chúng ta niềm vui, sự bình an, ý nghĩa cuộc sống mà người chưa tin không thể nào hiểu được. Tuy nhiên, đời sống theo Chúa không dễ. Trong hầu hết các phương diện, cuộc sống Cơ-đốc nhân khó hơn trước khi tin Chúa rất nhiều, vì khi tin Chúa, chúng ta tuyên chiến với quyền lực tối tăm, với thế gian, với bản ngã xác thịt và với tội lỗi. Vì thế tin Chúa là bước vào cuộc sống trong thời chiến. Cả địa cầu đối với con dân Chúa là vùng đất địch tạm chiếm cho nên lúc nào chúng ta cũng phải hết sức cảnh giác.

Từ khi tin Chúa, Đức Thánh Linh bước vào ngự trị trong Cơ-đốc nhân. Đức Thánh Linh trong chúng ta thúc chúng ta tuyên chiến với bản ngã xác thịt cũ, và với thế gian. Bản ngã và thế gian là hai kẻ tử thù của Cơ-đốc nhân. Hai kẻ thù đó một ở trong chúng ta, và một ở ngoài. Tất nhiên đằng sau đó

là ma quỷ thường xuyên rình mò, để cám dỗ, để kích động, để điều khiển và từng hồi từng lúc đổ dầu vào lửa.

Bản ngã là kẻ nội thù phá hoại từ bên trong, và làm nội tuyến cho thế gian là kẻ thù bên ngoài, luôn luôn tìm cách xâm nhập, chiếm hữu và đồng hóa chúng ta. Chúng ta là con thuyền trên biển tội. Bản ngã hư hoại trong chúng ta như những tấm ván mục ở đáy thuyền. Nước biển là thế gian sẽ chui qua ván mục, kẽ hở, lỗ dò... âm thầm vào đầy thuyền làm cuộc đời chúng ta chìm đắm. Trong khi đó Đức Thánh Linh là Đấng ở bên trợ giúp. Ngài thức chúng ta dậy lúc nửa đêm, cho chúng ta biết nước đang vào thuyền, Ngài giúp chúng ta tát nước ra, bảo chúng ta mở máy bơm, gỡ bỏ tấm những tấm ván mục, thay vào ván mới, bịt chỗ dò, để con thuyền có thể tiếp tục hành trình đến bến bờ.

Nói đến tín đồ xác thật trong bối cảnh hội thánh dù là thời Hội Thánh ban đầu hay thời đại ngày nay là điều cần thiết

nhưng không dễ, vì không nhiều thì ít, đều đụng đến mọi người, không trừ một ai. Tất cả chúng ta không ai đã đạt đến bậc trọn lành. Tất cả



chúng ta, từ mục sư đến tín hữu, từ tín hữu lâu năm đến tín hữu mới, tất cả đều đang trên tiến trình thánh hóa, như sứ đồ Phao-lô viết trong Phi-líp 3:12-14, *“Ấy không phải tôi đã giựt giải rồi, hay là đã đến nơi trọn lành rồi đâu, nhưng tôi đang chạy hầu cho giựt được, vì chính tôi đã được Chúa Cứu Thế Giê-xu giựt lấy rồi. Hỡi anh em, về phần tôi, tôi không tưởng rằng đã đạt đến mục đích, nhưng tôi cứ làm một điều: quên lửng sự ở đằng sau, mà bươn theo sự ở đằng trước, tôi nhắm mục đích mà chạy, để giựt giải về sự kêu gọi trên trời của Đức Chúa Trời trong Chúa Cứu Thế Giê-xu.”* Để hiểu

rõ điều sứ đồ Phao-lô viết trong 1 Cô-rinh-tô 3:1-9, chúng ta cần so sánh với vài câu trong phần đầu của bức thư, để thấy một hình ảnh tương phản. Trong 1 Cô-rinh-tô 1: 4-7, Sứ đồ Phao-lô viết, *“Tôi hằng vì anh em tạ ơn Đức Chúa Trời, bởi có anh em đã được Đức Chúa Trời ban ơn trong Chúa Cứu Thế Giê-xu; ⁵ vì anh em đã được dựng về mọi ân tứ, cả lời nói và sự hiểu biết, ⁶ như lời chứng về Chúa Cứu Thế đã được vững bền ở giữa anh em. ⁷ Anh em đang trông đợi kỳ Chúa Cứu Thế Giê-xu chúng ta hiện đến, cũng chẳng thiếu một ơn nào.”*

Tín hữu Cô-rinh-tô có đức tin nơi Chúa, được ban ân tứ - *“cả lời nói và sự hiểu biết.”* Đây là thực tại. Nhưng ngoài thực tại tốt đẹp đó, còn có một thực tại trần trụi, thô thiển hơn và rất đáng buồn, đó là trong vòng họ vẫn còn những người sứ đồ Phao-lô gọi là tín nhân trần tục, hay tín đồ xác thịt là những tín hữu còn ấu trĩ, chưa trưởng thành, hay không chịu trưởng thành, còn bú bình,

còn uống sữa, mà chưa tự ăn, chưa ăn được đồ ăn cứng. Những dấu hiệu rõ nhất của tình trạng ấu trĩ thuộc linh là không hiểu, không chấp nhận, và không tuân giữ nổi những giáo lý thâm sâu của đạo Chúa, mà chỉ quẩn quanh với những bài học võ lòng của sự cứu rỗi. Trước giả thư Hy-bá 5:11-14 nói đến điều này, *“¹¹ Về sự đó, chúng ta có nhiều điều nên nói, và khó cất nghĩa, vì anh em đã trở nên chậm hiểu. ¹² Đáng lẽ anh em đã làm thầy từ lâu rồi, nay còn cần người ta lấy những điều sơ học của lời Đức Chúa Trời mà dạy anh em; anh em cần ăn sữa thay vì đồ ăn đặc. ¹³ Vả, kẻ nào chỉ ăn sữa thôi, thì không hiểu đạo công bình; vì còn là thơ ấu. ¹⁴ Nhưng đồ ăn đặc là để cho kẻ thành nhân, cho kẻ hay dụng tâm tư luyện tập mà phân biệt điều lành và dữ.”*

Trên đây là hình ảnh trung thực của Hội Thánh Cô-rinh-tô mà chính sứ đồ Phao-lô đã bỏ hơn một năm rưỡi giảng dạy, gây dựng. Cho đến ngày nay, Hội Thánh của Đức Chúa Trời trên đất vẫn còn là những cộng đồng của các

thánh đồ đang lột xác, nghĩa là chưa hoàn toàn. Nếu có ai mong mỗi gia nhập một hội thánh toàn hảo trên trần gian thì chắc chắn người đó sẽ thất vọng, vì không có. Nhưng cần nhớ rằng chính những hội thánh không toàn hảo trên trần gian là những hội thánh được Chúa Cứu Thế yêu đến nỗi phó chính mình Ngài vì Hội Thánh (xem Rô-ma 5:6-8). Hãy nhịn nhục, chịu đựng tất cả những bất toàn trong Hội Thánh, và nhớ rằng mình cũng chỉ là một thành viên bất toàn được Chúa cứu và đặt để trong Hội Thánh. Nếu có một Cơ-đốc nhân nào đòi hội thánh địa phương phải toàn hảo, thì trong đòi hỏi đó, đương sự đã tự loại mình ra, vì chính đương sự chưa toàn hảo!

Trong 1 Cô-rinh-tô 3:1 sứ đồ Phao-lô trách một số tín hữu tại Hội Thánh Cô-rinh-tô, bảo rằng, *"tôi không thể nói với anh em như với người thiêng liêng, nhưng như với người xác thịt, như với các con đờ trong Chúa Cứu Thế vậy."* Ông nói như vậy có nghĩa là họ không hiểu điều ông giảng

dạy. Ông không thể giảng cho họ những chân lý làm cho bản ngã của họ đau, nghĩa là làm chết bản ngã để họ có thể lớn lên, giống như Chúa Giê-xu đã dạy: Nhu mì khiêm nhường đến độ ai vả má bên hữu, đưa má bên tả. Cứ thử vả má một tín hữu trần tục tại Hội Thánh Cô-rinh-tô xem họ làm gì? Có lẽ họ sẽ vác gậy



phang lại chứ không chịu nhịn đâu! Lý do họ không hiểu lời sứ đồ Phao-lô dạy vì tầm lòng và tâm trí họ còn đầy ắp, đầy nghẹt bản ngã cũ, không còn một chỗ trống, một khe hở nào cho Lời Chúa lọt vào. Họ có cái nhìn thiên cận, sai lầm, đầy thành kiến. Họ chỉ chấp nhận những lời Sứ đồ Phao-lô dạy vì lịch sự, và trên lý thuyết mà thôi, chứ *không bao giờ có ý định sẽ*

nghe theo, vâng lời hay thực hành.

Thật ra chính thái độ này đã làm cho nhiều giáo hữu không hiểu Lời Chúa. Khi Cơ-đốc nhân coi nhẹ, coi thường lời Chúa, qua việc coi thường giờ tĩnh nguyện, coi thường giờ thờ phượng và coi thường, không chuyên chú nghe giảng Lời Chúa khiến họ không hiểu Lời Chúa, chứ chưa nói đến việc thực hành điều mình nghe! Trong thực tế, người coi thường Lời Chúa tất nhiên sẽ không bao giờ có ý định thực hành.

Trước khi đọc Kinh Thánh và suy gẫm Lời Chúa, nếu chúng ta mở đầu với một lời cầu nguyện chân thành, “Lạy Chúa, con đến với Lời Ngài, xin Đức Thánh Linh soi sáng tâm trí con, xin ban cho con sức điệp của Ngài, xin ban cho con năng lực làm theo. Bất cứ Chúa dạy con điều gì hôm nay con sẽ quyết tâm thực hiện, và xin Chúa giúp con.” Chúng ta tin chắc rằng khi đến với Lời Chúa trong tinh thần tôn kính, nghiêm túc, chân thành và quyết tâm như thế, Chúa

sẽ bày tỏ chính Ngài cho chúng ta qua Lời Hằng Sống.

Đối với Lời Chúa, chúng ta chỉ có một chọn lựa đúng là vâng lời, tuân giữ. Nếu yêu mến Chúa, chúng ta phải vâng lời Chúa, mà vâng lời Chúa không dễ. Dầu vậy, cuộc sống vâng lời Chúa luôn luôn đem lại kết quả tốt đẹp cho mình, cho gia đình, cho Hội Thánh, cho cộng đồng. Cơ-đốc nhân xác thật, là những hài nhi trong Chúa Cứu Thế không nhất thiết là những người mới tin, nhưng là mọi Cơ-đốc nhân, thậm chí Cơ-đốc nhân lâu năm nhưng chậm lớn, không lớn hay không muốn lớn. Đúng ra họ đã phải chạy chơi, phải đi học, phải tốt nghiệp, nhưng họ vẫn cứ nằm nôi và bú sữa! Sứ đồ Phao-lô bảo, “Tôi lấy sữa nuôi anh em, chứ chẳng lấy đồ ăn cứng, vì anh em không chịu nổi; đến bây giờ cũng chưa chịu được.”

Cơ-đốc nhân ấu trĩ hay xác thật là những người không tiêu hóa nổi thức ăn cứng, những giáo huấn nghiêm khắc về sự khiêm nhu, trung

tín, chân thật, thánh khiết, yêu thương, vì chỉ muốn nghe những lời êm tai, hay những giáo huấn vô thưởng vô phạt. Trong khi đó Lời Chúa giống như gươm hai lưỡi thấu vào tận linh hồn để cắt bỏ những bấu ung thư của tánh kiêu ngạo, huênh hoang, khoe khoang, gian dối, ganh tỵ, tham lam... Đau đớn thật, nhưng cuối cùng sẽ được chữa lành. Lời Chúa cũng giống như lửa, thiêu đốt, làm tan chảy cái cặn để vàng được tinh ròng. Lời Chúa cũng giống như búa đập vỡ những tấm lòng bằng đá, từ đó Chúa mới có thể thay bằng tấm lòng mềm mại bằng thịt. Đồ ăn cứng là những nghiêm huấn từ Lời Chúa, nếu không tiêu hóa và tuân giữ nổi, chúng ta mãi mãi sẽ là trẻ con ẵm ngửa, không lớn, không trưởng thành. Hội Thánh toàn ấu nhi là nhà trẻ, trong khi Chúa định đó là pháo đài, cần có những chiến sĩ dạn dày sương gió. Một em bé ba, bốn tuổi rất dễ thương, nhưng sau 20 năm mà vẫn còn cá tính của trẻ lên ba, hay giận, hay hờn, hay khóc, còn giành giật đồ chơi, nói năng

ngô nghê, vô nghĩa thì đó là điều khó chấp nhận!

Thay vì để Đức Thánh Linh làm chủ, cai trị, điều khiển, hướng dẫn qua Lời Chúa, thì tín nhân trần tục tiếp tục để bản ngã xác thịt và tinh thần thế gian chủ trị, cho nên họ không thể hiểu, cũng không thể chấp nhận những giáo huấn thiêng liêng. Trong chương 2, sứ đồ Phao-lô đã phân biệt người có Thánh Linh của Đức Chúa Trời và người không có Đức Thánh Linh. Cơ-đốc nhân là người có Đức Thánh Linh trong lòng mới có thể hiểu những điều thiêng liêng, còn những người không có Thánh Linh thì không những không hiểu, mà còn từ chối, loại bỏ và cho là ngu dại.

Ở trên chúng ta đã phân biệt hai loại tín đồ xác thịt (trang 9). Loại 1 thật ra chỉ là tín đồ hình thức, hữu danh vô thực, chưa từng được tái sinh, chưa từng được đổi mới, không có Đức Thánh Linh ngự trị trong lòng soi dẫn nên không thể nào hiểu lẽ mầu nhiệm của đạo Chúa. Họ là

những người không có đức tin thuần chánh, đức tin cá nhân nơi Chúa, mà chỉ tuân giữ tôn giáo hình thức. Họ chỉ theo đạo vì thói quen, vì truyền thống gia đình nhiều đời, nhưng chưa được Đức Thánh Linh tái sinh bằng Lời Chúa, chưa nhận được sự sống thiêng liêng từ Chúa, chưa kinh nghiệm được biến đổi trong tâm trí và trong nếp sống. Nói tóm lại là chưa từng gặp Chúa một cách cá nhân, chưa tiếp nhận Chúa, chưa thực sự tin Chúa qua Lời Ngài cho nên cũng chưa có Đức Thánh Linh ngự trị vào lòng. Đối với họ sự cứu rỗi không có ý nghĩa nào khác hơn là những “phước lành” trong cuộc sống vật chất trần gian.

Những trường hợp này khá nhiều giữa vòng những người Việt mệnh danh là “tin Chúa” trong những đợt di tản hay vượt biên của vài thập niên đầu sau biến cố 1975. Hàng trăm, hàng nghìn người tin Chúa trước những cuộc vượt biên nguy hiểm, sống trong những ngày bấp bênh và cơ cực trong các trại tị nạn,



nhưng rồi sau khi đã định cư, cuộc sống ổn định, đầy đủ vật chất, họ không còn lý do gì để cần Chúa trong cuộc sống sung túc và rất bận rộn tại Mỹ, cho nên rất nhiều người đã dần dần âm thầm từ bỏ “đức tin.” Rất có thể những người đó chưa bao giờ có đức tin chân chính để từ bỏ. Họ không hiểu cứu rỗi là gì, thậm chí hiểu lầm cho nên không cần loại cứu rỗi đó. Họ chỉ theo đạo như một phong trào của những người vượt biên và đi Mỹ! Theo đạo để có thể được hội nhập dễ dàng vào một xã hội Cơ-đốc giáo. Khi cho rằng cứu rỗi là có đầy đủ vật chất, cho nên một khi đã có đầy đủ vật chất rồi, cần gì phải bận tâm với Hội Thánh, vừa tốn thì giờ, vừa mất tự do, bị nhiều ràng buộc về đạo đức, không được hưởng nhiều lạc thú trần tục. Chúng ta không bàn thêm về thành phần tín đồ xác thịt loại này,

vì suy cho cùng họ chưa thật sự là tín đồ đúng nghĩa.

Thành phần tín đồ xác thịt sứ đồ Phao-lô đề cập ở đây là tín đồ thật, đã tin Chúa thật, đã được Đức Thánh Linh tái sinh, đổi mới, nhưng vì bản tính xác thịt còn quá mạnh, không để cho Đức Thánh Linh cầm quyền làm chủ cho nên khó tiếp thu các chân lý thiêng liêng nên chậm lớn, mà tiếp tục sống trong tình trạng ấu trĩ. Sứ đồ Phao-lô viết, trong 1 Cô-rinh-tô 3:1-2, *“Hỡi anh em, về phần tôi, tôi không thể nói với anh em như với người thiêng liêng, nhưng như với người xác thịt, như với các con đở trong Chúa Cứu Thế. Tôi lấy sữa nuôi anh em, chứ không lấy đồ ăn cứng, vì anh em không chịu nổi; đến bây giờ cũng chưa chịu được, vì anh em hãy còn thuộc về xác thịt.”*

Từ liệu “con đở trong Chúa Cứu Thế” sứ đồ Phao-lô sử dụng để giải thích từ “người xác thịt” không nói đến tâm tín hữu hay những người mới tin, mới đến với Chúa, nhưng nói đến những tín hữu lâu

năm nhưng chậm lớn, không trưởng thành. Tín nhân trần tục hay tín đồ xác thịt, hay ấu trĩ, không phải là không có kiến thức Kinh Thánh, hay không có ân tứ. Họ có thể có kiến văn rộng rãi và thậm chí có nhiều ân tứ, nhưng có lối sống và cách cư xử như người chưa trưởng thành. Trong câu 3 ông viết, “Thật, bởi trong anh em có sự ghen ghét và tranh cạnh, không phải anh em có tánh xác thịt ăn ở như người thế gian sao?” Ghen ghét và tranh cạnh ở đây được sứ đồ Phao-lô nêu lên như là dấu hiệu của tánh xác thịt, của tinh thần thế gian, của người đời. Ông cũng ví Cơ-đốc nhân trần tục như con trẻ, thậm chí như hài nhi còn bú sữa.

Người chưa trưởng thành trong Chúa, là “con đở trong Chúa” biết lời Chúa trong trí óc, nghĩa là biết phải yêu thương, tha thứ, nhịn nhục như Chúa Cứu Thế, thậm chí có thể dạy người khác những điều này nữa, nhưng trong thực tế vẫn hành xử theo bản tính hư hỏng của con người cũ. Quan sát trẻ con chơi với

nhau chúng ta thấy rõ. Em nào cũng được dạy phải nhường nhịn, chia xẻ đồ chơi cho nhau, nhưng chỉ được chốc lát, chúng ta sẽ thấy tình trạng giành giật, khóc la xảy ra, vì đặc tính nổi bật của trẻ con là chỉ biết mình cho nên thấy mọi thứ là của mình, bánh kẹo của mình, đồ chơi của mình, thậm chí tất cả những cái gì em bé ba tuổi thấy, dù ở trong tay người khác cũng đều là của em, theo như quan sát và nhận định của các nhà tâm lý.

Chúng ta thường nghĩ “tinh thần thế gian” là những thói quen xấu: cuộc sống buông thả trong những thói hư tật xấu say sưa, hút xách, bài bạc, nhưng tinh thần thế gian không giới hạn trong những thói quen xấu, mà nghiêm trọng hơn đó là quan điểm sống theo triết lý trần gian, và theo sự khôn ngoan của người đời. Tín nhân trần tục, không nhất thiết là những người phạm vào những tội về luân lý hay đạo đức, nhưng là người thỏa hiệp với thế gian. Tín nhân trần tục là người chỉ biết mình, chỉ làm theo ý

mình, không được là giận, là bỏ.

Đối với sứ đồ Phao-lô dấu hiệu của tình trạng ấu trĩ thuộc linh là tinh thần “ghen ghét và tranh cạnh” trong cộng đồng. Ông viết, “Anh em hãy còn thuộc về xác thịt. Thật, bởi trong anh em có sự ghen ghét và tranh cạnh, anh em không phải là tánh xác thịt ăn ở như người thế gian sao?”

Ghen ghét, tranh cạnh thể hiện trong nếp sống của những người tín đồ có cái nhìn thiếu cận, chỉ nghĩ đến mình, đến ý kiến của mình, đến những đóng góp hay hy sinh của mình mà không thấy những đóng góp của những anh chị em khác, không cảm thông được với người khác và với hoàn cảnh của người khác, không có cái nhìn chung, bao quát, rộng rãi về toàn thể Hội Thánh, về tương lai Hội Thánh. Với cái nhìn hạn hẹp đóng khung cứng nhắc đó họ không có khái tượng về Hội Thánh, cũng không chấp nhận phải hy sinh chính mình - nghĩa là hy

sinh ý kiến, ý thích, danh dự, tiếng tăm của mình. Khi chỉ nghĩ đến mình, họ không thể hiểu những điều khác. Khi đã có một suy nghĩ rất chủ quan rất thiên cận rồi, họ đóng chặt tâm trí với mọi điều khác, kể cả những chân lý hiển nhiên, rõ ràng trong Kinh Thánh.

"Hỡi anh em, về phần tôi, tôi chẳng có thể nói với anh em như với người thiên liêng, nhưng như với người xác thịt, như với các con đờ trong Chúa Cứu Thế vậy. ² Tôi lấy sữa nuôi anh em, chớ chẳng lấy đồ ăn cứng, vì anh em không chịu nổi; đến bây giờ cũng chưa chịu được, vì anh em hãy còn thuộc về xác thịt. ³ Thật, bởi trong anh em có sự ghen ghét và tranh cạnh" (1 Cô-rinh-tô 3:1-3a) Tín nhân trần tục, ấu trĩ có khuynh hướng theo phe, thích người này, theo người kia, và chống lại những người không có ý thích giống mình, gây nên chia rẽ, phe đảng, bất chấp lời Chúa dạy phải hiệp một, phải sống hạ mình, nhu mì, khiêm nhường: *"anh em không phải là tánh xác thịt ăn ở như người thế gian sao? Có người*

thì nói: Ta là môn đồ của Phao-lô; kẻ thì rằng: Ta là của A-bô-lô, vậy anh em há chẳng phải là người cũng như kẻ khác sao? Thế thì, A-bô-lô là ai, và Phao-lô là ai?" (1 Cô-rinh-tô 3: 3b-5a)

Một khi đã không đúng ý mình rồi thì ai nói gì mình cũng không nghe, giống như một đứa trẻ hư đã muốn gì thì đòi cho kỳ được không thể lý luận hay dỗ dành nó được. Khi sứ đồ Phao-lô bảo rằng, "A-bô-lô là ai, và Phao-lô là ai?" cho thấy ông không bênh những người ủng hộ ông hay theo phe ông, mà ông quả trách họ! Cơ-đốc nhân xác thịt và ấu trĩ là những người bằng mọi giá bảo vệ, bênh vực những người có cảm tình với mình và theo phe mình, bất chấp các nguyên tắc công chính, yêu thương của Chúa! Sứ đồ Phao-lô nói về mình và về A-bô-lô như thế nào? Ông viết, *"Ấy là kẻ tôi tớ, mà bởi kẻ đó anh em đã tin cậy, y theo Chúa đã ban cho mọi người. ⁶ Tôi đã trồng, A-bô-lô đã tưới, nhưng Đức Chúa Trời đã làm cho lớn lên. ⁷ Vậy, người trồng, kẻ tưới, đều không ra*

gì, song Đức Chúa Trời là Đấng làm cho lớn lên. ⁸ Người trồng, kẻ tưới, đều bằng nhau; ai nấy sẽ nhận phần thưởng tùy theo việc mình đã làm. ⁹ Và, chúng tôi là bạn cùng làm việc với Đức Chúa Trời; anh em là ruộng của Đức Chúa Trời cày, nhà của Đức Chúa Trời xây.”

Với những lời trên, ông nhấn mạnh cho thấy trong việc tăng trưởng của Cơ-đốc nhân, những người lãnh đạo tinh thần chỉ là công bộc, mà chính Đức Chúa Trời mới là Đấng làm cho lớn lên. Tín nhân trần tục hay ấu trĩ thay vì tập trung vào Chúa để tạ ơn Chúa, để vâng lời Chúa, lại quay ra tôn sùng người lãnh đạo cũng chỉ là con người bất toàn! Tín hữu Cô-rinh-tô chia phe theo người này, theo người kia cuối cùng làm Hội Thánh rạn nứt, khiến Chúa đau lòng.

Để kết luận, chúng ta có thể nói rằng hầu hết nan đề trong đời sống cá nhân, trong gia đình, trong hội thánh địa phương, thậm chí cả trong cộng đồng từ trước đến nay đều xuất phát từ bản ngã xác

thịt chưa được giao nộp cho Đức Thánh Linh trị phục. Cơ-đốc nhân xác thịt là người chưa kinh nghiệm cuộc sống thường xuyên được đầy đầy Đức Thánh Linh, nghĩa là vẫn để cho bản ngã suy đồi cũ của A-đam trong mình lộng hành. Mọi người cần ý thức rằng khi nào tim còn đập, phổi còn thở, trí óc còn suy nghĩ thì bản ngã suy đồi cũ trong mỗi chúng ta chưa chết. Chỉ một mình Thánh Linh của Đức Chúa Trời mới có thể trừ diệt bản ngã lì lợm* đó bằng gươm của Ngài là Lời Đức Chúa Trời. Bốn phận chúng ta là giao nộp bản ngã cho Ngài và ngày đêm đọc, học và suy gẫm Lời Chúa. Nói cách khác, suy gẫm Lời Chúa là chúng ta “mài gươm” trong trí, trong lòng, để Đức Thánh Linh vận dụng những lời đó và chiến đấu cho chúng ta.**

Mục sư Nguyễn Đăng Minh

(*) Rô-ma 8:13; Ga-la-ti 2 :20 ; 1Cô-rinh-tô 15 :31

(**) Thi-thiên 1:1; Giô-suê 1 :8 ; Ê-phê-sô 6 :17-18

NỀN ĐẠO ĐỨC

của Xã Hội Mỹ Ngày Nay



Là người kính yêu Chúa, chúng ta mong ước con cháu mình lớn lên có đức tin vững mạnh nơi Chúa và sống theo Lời Chúa dạy. Để mong ước tốt đẹp này được thành, chúng ta cần làm theo Lời Chúa dạy, đó là giúp con biết Chúa từ khi còn thơ ấu: “Hãy dạy cho trẻ thơ con đường nó phải theo, dầu khi nó trở về già cũng không hề lìa khỏi đó” (Châm Ngôn 22:6). Hướng dẫn con trong đường lối Chúa là trách nhiệm hàng đầu của ông bà, cha mẹ. Qua lãnh tụ Môi-se, Chúa truyền cho con dân Ngài mạng lệnh: “Hỡi Y-sơ-ra-ên! Hãy nghe: Giê-hô-va Đức Chúa Trời chúng ta là Giê-hô-va có một không hai. Ngươi phải hết lòng, hết ý, hết sức kính mến Giê-hô-va Đức Chúa Trời ngươi. Các lời mà ta truyền cho ngươi ngày nay sẽ ở tại trong lòng ngươi; khá ân cần dạy dỗ điều đó cho con cái ngươi, và phải nói đến khi ngươi ngồi trong nhà, khi đi ngoài đường, lúc ngươi nằm hay là khi chỗi dậy.” (Phục truyền 6:4-7). Ngày nay, để hướng dẫn con cháu trong đường lối của Chúa, chúng ta không những ân cần hết lòng dạy Lời Chúa cho con nhưng cũng biết xã hội mình sống là xã hội như thế nào, vì nếp sống và luật lệ xã hội ảnh hưởng sâu đậm trên con cháu chúng ta về nhiều mặt, nhất là về đức tin.

Hơn hai ngàn năm trước, trong thư gửi cho mục sư Ti-mô-thê, sứ đồ Phao-lô mô tả xã hội trong thời cuối cùng như sau: “Con hãy biết rằng trong những ngày cuối cùng sẽ có những thời kỳ khó khăn. Vì người ta sẽ trở nên vị kỷ, tham

tiền, khoe khoang, kiêu ngạo, lộng ngôn, không vâng lời cha mẹ, bạc bẽo, bất khiết, không có tình người, bất nhân, vu khống, ngông cuồng, dữ tợn, ghét điều lành, bội bạc, nông nổi, tự phụ, ham thích lạc thú hơn là yêu mến Đức Chúa Trời, giữ hình thức tin kính nhưng chối bỏ quyền năng của sự tin kính đó”, ... Phao-lô nói thêm: “Thật tất cả những người muốn sống cuộc đời tin kính trong Đấng Christ Giê-xu đều sẽ bị bắt bớ.” (II Ti-mô-thê 3:1-5 & 12, BHT).

Những từ sứ đồ Phao-lô dùng nói về tội lỗi trong thời kỳ cuối cùng cũng mô tả đúng xã hội chúng ta đang sống. Con người ngày nay, dù ở Đông phương hay Tây phương, văn minh tiến bộ về nhiều mặt nhưng về đạo đức, thì cũng: “Ích kỷ, tham tiền, kiêu ngạo, ngông cuồng, dữ tợn, ghét điều lành, ham thích lạc thú hơn là yêu mến Đức Chúa Trời.” Tuy nhiên, điều kinh khủng nhất ngày nay là: con người công khai chống nghịch Đức Chúa Trời, Đấng tạo dựng nên mình; nhất là chống những tiêu chuẩn cao đẹp Chúa ban cho con người, đặc biệt là tiêu chuẩn liên quan đến hôn nhân và gia đình. Vì được tạo dựng theo hình ảnh Đức Chúa Trời, con người là tạo vật cao quý nhất trong muôn loài, biết điều thiện và điều ác. Con người cũng là tạo vật duy nhất có linh hồn để tương giao với Đấng Tạo Hóa. Qua Kinh Thánh, chúng ta cũng được Chúa ban những nguyên tắc sống để nếu vâng theo sẽ được hưởng ơn phước Chúa ban.

Ngày nay, vì lòng kiêu ngạo, ham thích lạc thú hơn là kính mến Đức Chúa Trời, người ta công khai loại bỏ những nguyên tắc Chúa dạy, cố tình chống nghịch Chúa bằng cách đưa ra những luật lệ đi ngược với khuôn mẫu Chúa ban từ buổi ban đầu. Chúng ta thấy rõ điều này trong xã hội Mỹ, đất nước mà bao nhiêu thế kỷ qua mệnh danh là nước Cơ-đốc giáo, nơi đa số dân chúng kính thờ Đức Chúa Trời và nhiều người từ đây đi ra rao truyền Tin Lành cho cả thế giới. Điều đáng buồn hơn nữa là, những luật lệ ban hành tại Hoa Kỳ thời gian gần đây, đã khuyến khích, tạo điều kiện cho người dân chống lại tiêu chuẩn Kinh Thánh dạy, nhất là phạm những tội

liên quan đến hôn nhân và phái tính, là điều Kinh Thánh mạnh mẽ lên án.

Chúng tôi xin nêu một vài điều nguy hiểm như sau:

1. Luật Bình Đẳng (The Equality Act)

Một dân biểu tại bang Louisiana tuyên bố: “Luật Bình Đẳng là đe dọa kinh khủng nhất đối với các bậc phụ huynh về những quyết định liên quan về y tế, đến sức khỏe của con cái. Luật này sẽ buộc các bác sĩ làm ngược lại ý của cha mẹ về những điều liên quan đến con cái, không giới hạn lứa tuổi, nhằm giúp các em chuyển đổi phái tính hoặc ngăn chặn sự phát triển tự nhiên theo phái tính của các em.

Ngày trước, con cái dưới 18 tuổi đi đâu làm gì phải được cha mẹ ký giấy cho phép, nhưng với luật Bình Đẳng, dù cha mẹ không đồng ý, bác sĩ vẫn làm theo ý muốn của những em 11, 12 tuổi, chích thuốc hoặc giải phẫu cho các em chuyển đổi giới tính. Nguy hiểm của “Luật Bình Đẳng” gồm có: Trường học không còn là nơi dạy học sinh về đạo đức nhưng dạy những điều sai lầm về phái tính, khuyến khích các em không chấp nhận phái tính mình có khi chào đời. Các cơ quan y tế sẽ giúp các em phương tiện để chuyển đổi giới tính mà cha mẹ không có quyền ngăn cấm. Bác sĩ hay y tá nào vì đức tin nơi Chúa, không tuân hành luật này sẽ bị kỷ luật. Nhà vệ sinh của trường học cũng như ở nơi công cộng không được phân biệt nam nữ nhưng phải chung cho hai phái tính sử dụng.

2. Luật Tôn Trọng Hôn Nhân (Respect for Marriage Act)

Luật *Tôn Trọng Hôn Nhân* đánh lừa mọi người vì luật này không tôn trọng mà chống lại hôn nhân Chúa ban từ buổi sáng thế. Hôn nhân Đức Chúa Trời thiết lập cho A-đam và Ê-va là kết hợp giữa một người nam với một người nữ, và vợ chồng gắn bó với nhau suốt đời. Với luật “Tôn Trọng Hôn

Nhân” không ai có quyền nói: “Hôn nhân là kết hợp giữa một nam và một nữ mà thôi.” Trái lại, các cơ quan nhà nước phải chấp nhận và tôn trọng sự kết hợp của những người cùng phái tính: nam với nam, nữ với nữ. Sự kết hợp của người đồng phái tính là điều Kinh Thánh tuyên bố “là điều ghê tởm trước mặt Chúa.” Sách Lê-vi ký dạy: “Đừng nằm với một người đàn ông như nằm với người đàn bà, đó là điều đáng ghê tởm” (18:22, BHT). Và: “Nếu một người đàn ông nằm với một người đàn ông khác như nằm với một người đàn bà, thì cả hai đều sẽ bị xử tử, chúng đã làm một điều ghê tởm, máu của chúng sẽ đổ lại trên chúng” (20:13, BHT). Nguy hiểm hơn, với luật “Tôn Trọng Hôn Nhân” chính quyền sẽ công nhận “hôn nhân” dưới nhiều hình thức khác nhau, nói rằng hôn nhân là kết hợp của nhiều người chứ không phải chỉ hai người. Ví dụ như, một nam với nhiều nữ, một nữ với nhiều nam; người lớn có quyền kết hợp với các em vị thành niên, với người bà con. Với luật này, mọi người phải tôn trọng tất cả hình thức hôn nhân nào mà nhà nước công nhận. Một nguy hiểm khác nữa của luật *Tôn Trọng Hôn Nhân* là: Gia đình không còn là cha, mẹ và con cái nhưng có nhiều hình thức khác mà mọi người phải tôn trọng. Con cái trong các gia đình này không được cha và mẹ nuôi dạy trong con đường đạo đức, vì người nuôi dạy các em không có tiêu chuẩn đạo đức nào cả.

3. Luật Phá Thai: Cho phép phá thai vô giới hạn, cố tình để đứa bé chết cũng không bị kết tội

Đa số các tiểu bang tại Mỹ đều cho phép phá thai, riêng tại California, luật phá thai hầu như vô giới hạn, nghĩa là bất cứ vì lý do gì và dù bào thai trong bụng đã được bao nhiêu tuần. Khi một phụ nữ được bác sĩ khám bệnh và tuyên bố có thai, phụ nữ đó có quyền giết bào thai trong bụng mà không cần có lý do chính đáng, vì người ta tuyên bố: phá thai là quyền của người phụ nữ.

Không những chính quyền đưa ra những luật lệ tội lỗi suy đồi, mà nhiều trường học cũng không còn là nơi dạy điều hay lẽ phải. Ví dụ cụ thể là, gần đây trường Saint Louis University, là một đại học Công Giáo, tổ chức hàng loạt những chương trình đặc biệt để ủng hộ những người đồng tính và mở phòng mạch để giúp các em nhỏ từ 13 tuổi trở lên chuyển đổi giới tính!

4. Hội Thờ Sa-tan

Một điều khủng khiếp khác đang xảy ra trong cộng đồng Hoa kỳ mà chúng ta cần biết để bảo vệ chính mình và con cháu, đó là người Mỹ ngày nay không chỉ lìa bỏ Đức Chúa Trời, cổ võ những điều xấu xa, tội lỗi như sù đồ Phao-lô mô tả, nhưng còn có những người công khai thờ Sa-tan. Đền thờ Sa-tan được dựng lên ở nhiều nơi trong nước, có nhiều người theo và hội Sa-tan cũng được công nhận như một tôn giáo. Điển hình là vào cuối tháng Tư năm nay (2023), tại thành phố Boston có Đại Hội Sa-tan, với chủ đề “Phạm Thượng” mục đích là để chê cười, chế nhạo cái chết đau đớn của Chúa Giê-xu trên thập giá.

Điều Các Bậc Phụ Huynh Cần Làm

Trước thực trạng đạo đức xuống dốc cách kinh khủng trong xã hội Mỹ, trách nhiệm hàng đầu của ông bà cha mẹ là bảo vệ những đứa con đứa cháu ngây thơ trong trắng Chúa ban cho gia đình chúng ta, để các em không bị dẫn dụ, ngã vào tội lỗi mà mất linh hồn. Chúng tôi xin đề nghị vài điều các bậc phụ huynh cần làm để giúp con cháu không bị ảnh hưởng của xã hội tội lỗi ngày nay.

(1) *Bảo vệ tâm trí con cháu*

Lời Chúa dạy: “Hãy cẩn thận giữ tấm lòng của con hơn hết, vì các nguồn sự sống do nơi nó mà ra” (Châm Ngôn 4:23). Tâm trí là nơi điều khiển hướng đi và cách sống của con người nên chúng ta cần dâng tâm trí cho Chúa làm Chủ và có Lời Chúa đầy dẫy trong tâm trí, như thế chúng ta mới tránh khỏi những tội lỗi ô uế của trần gian. Để con cháu thật sự có Chúa làm Chủ tấm lòng và có Lời Chúa hướng dẫn mọi quyết định trong đời sống, chúng ta cần dành nhiều thì giờ ở bên cạnh, hướng dẫn các em tiếp nhận Chúa làm Chủ đời sống, giúp các em yêu mến Lời Chúa, ham thích học Lời Chúa. Tuy nhiên, điều quan trọng hơn cả, là chúng ta làm gương để giúp các em vâng Lời Chúa dạy, làm điều đẹp lòng Chúa và tránh những tội lỗi xấu xa đang vây bọc chung quanh các em mỗi ngày.

Trước khi con đến tuổi đi học, chúng ta cần dạy con biết tiêu chuẩn sống của người tin Chúa để các em không bị lừa dối, bị ảnh hưởng nguy hiểm của người chung quanh, nhất là của thầy cô giáo ở trường, khi họ dạy những chủ trương tội lỗi, đi ngược với tự nhiên. Để thật sự bảo vệ tâm trí con cháu, chúng ta cần dành nhiều thì giờ với con, trò chuyện, dạy dỗ, để bảo vệ các em khỏi những chủ



trương tội lỗi, chống nghịch Chúa. Chúng ta dạy con biết tiêu chuẩn đạo đức căn bản của con người, biết nam và nữ khác nhau như thế nào và phải sống thế nào cho phù hợp với Lời Chúa. Giúp con không bị cám dỗ vào mạng xã hội, xem những hình ảnh dơ bẩn; cũng không để thầy cô giáo trong trường dạy các em những điều ngược với Lời Chúa. Khi ông bà cha

mẹ dành thì giờ dạy dỗ, trò chuyện với con cháu sẽ giúp các em sống vui vẻ, thỏa nguyện, chấp nhận chính mình, tâm trí được bảo vệ khỏi sự lừa dối của trần gian và ma quỷ, khỏi những chủ trương nguy hại, đi ngược với lẽ tự nhiên, với đạo đức con người.

(2) *Bảo vệ thân thể con cháu,*

Chúng ta chăm sóc và bảo vệ thân thể con cháu để các em phát triển bình thường, khỏe mạnh. Giúp các em phát triển tự nhiên, theo đúng con người mà Đức Chúa Trời đã tạo dựng. Quan trọng hơn nữa, ông bà cha mẹ cần cho con thấy giá trị của chính mình, là con trai hay con gái các em đều có giá trị đặc biệt trước mặt Chúa, vì chính Chúa đã tạo dựng nên các em. Cha mẹ không nên quý con trai hơn con gái hoặc thương con gái hơn con trai. Chúng ta dạy các em trân quý thân thể, cẩn thận chăm sóc giữ gìn để không bị tổn hại. Chúng ta bảo vệ khi con đi đến chỗ công cộng, để không người nào có thể lợi dụng gây tổn hại cho các em. Chúng ta cũng dạy cho con biết rằng chuyển đổi giới tính là tội, là chống nghịch Đức Chúa Trời, Đấng tạo dựng nên các em..

(3) *Bảo vệ mối quan hệ giữa con cháu với người thân trong gia đình.*

Chúng ta cần dành nhiều thì giờ ở bên con cháu: nuôi nấng, chăm sóc các em bằng tình thương vô điều kiện. Cho các em biết mình được ông bà cha mẹ yêu thương, các em có một giá trị đặc biệt đối với mọi người, nhất là người thân trong gia đình. Đây là yếu tố giúp con em trong gia đình vâng theo lời dạy bảo của cha mẹ thay vì chịu ảnh hưởng của thầy cô giáo hay muốn bắt chước bạn bè, đòi hỏi những điều tội lỗi, trái với tự nhiên. Khi có mối quan hệ thân thương gần gũi với ông bà cha mẹ và người thân trong gia đình, các em sẽ không chịu ảnh hưởng không tốt của bạn bè, của truyền thông đại chúng cũng như ảnh hưởng của những thầy cô giáo

vô đạo đức. Hơn bao giờ hết, tình thương yêu trong gia đình và đức tin nơi Chúa là điều vô cùng quan trọng, đây là yếu tố giúp con cháu chúng ta, gia đình chúng ta không ngã trước làn sóng tội lỗi của xã hội. Cuối cùng, chúng ta cần giúp con cái biết rõ Lời Chúa dạy trong Kinh Thánh và nghiêm túc vâng theo, đây là cách hữu hiệu nhất để tránh xa tội lỗi và nhận được ơn phước Chúa ban. Giô-suê 1:8 dạy: “Quyển sách luật pháp này chớ xa miệng ngươi, hãy suy gẫm ngày và đêm, hầu cho cẩn thận làm theo mọi điều đã chép ở trong; vì như vậy ngươi mới được may mắn trong con đường mình và mới được phước.”

Cầu xin Chúa giúp chúng ta tránh xa tội lỗi trong xã hội và hết lòng nhờ Chúa, nuôi dạy thế hệ con cháu, để các em trở nên người đạo đức, tin kính, được Chúa dùng trong công việc Ngài, hầu đem nhiều người hư mất vào trong Nước của Chúa và xây dựng cho Hội Thánh Chúa được vững mạnh.

Minh Thi





Giê-ru-sa-lem, Thủ Đô Do-Thái

C ụ Thủ tướng Do-thái là bà Golda Meir từng nói “Do-thái là đồng hồ báo thức của Đức Chúa Trời cho nhân loại.” Ngày nay thủ đô Do-thái là Giê-ru-sa-lem. Trước giả thư Hê-bơ-rơ giải thích “Sa-lem” là bình an vì tương tự như từ “Shalom.” Giê-ru-sa-lem còn được gọi là Si-ôn, Giê-bu, núi Mô-ri-a, và thành Đa-vít. Tiên tri Xa-cha-ri xác nhận Lời Chúa phán: “Giê-ru-sa-lem sẽ được gọi là thành chân thật, núi của Đức Giê-hô-va vạn quân sẽ được gọi là núi thánh” (8:3). Hiện nay Giê-ru-sa-lem thường xuyên được nhắc đến trên các mạng truyền thông quốc

tế, đề cập đến tình hình sôi động liên quan đến Do-thái và vùng Trung Đông, cho thấy lời tiên tri trong Xa-cha-ri ứng nghiệm “*Này ta sẽ khiến Giê-ru-sa-lem làm chén xây xắm cho mọi dân chung quanh; và khi Giê-ru-sa-lem bị vây tai nạn cũng sẽ kíp đến Giu-đa. Xảy ra trong ngày đó, ta sẽ khiến Giê-ru-sa-lem làm hòn đá nặng cho các dân tộc. Phàm những kẻ mang nó sẽ bị thương nặng, và mọi nước trên đất sẽ nhóm lại nghịch cùng nó*” (12:2-3).

Hiện nay từ các vấn đề nội bộ của Do-thái đến các biến chuyển lớn vây quanh xứ nhỏ bé chỉ tương đương với diện tích của tiểu bang New

Jersey, Hoa Kỳ, lại được nhiều nhà lãnh đạo thế giới quan tâm đặc biệt. Những Cơ Đốc nhân hiểu biết Lời Chúa không ngạc nhiên vì các xáo trộn hiện nay chính là sự ứng nghiệm các lời tiên tri đã được ghi chép trong Kinh Thánh hàng ngàn năm trước, báo hiệu về thời kỳ cuối rất đang diễn ra trước mắt chúng ta. Đặc biệt có ghi trong sách Đa-ni-ên và Khải Thị và các phần kinh văn khác. Dân Y-sơ-ra-ên quan trọng vì là tuyển dân của Đức Chúa Trời (Phục truyền 7:6-7). Giê-ru-sa-lem quan trọng vì là thành Chúa chọn và chân thật của Chúa (Xa-cha-ri 8:3). Đất Palestine quan trọng vì là phần đất của Chúa dành cho dân sự Ngài.

Như chúng ta đều biết, dân Do-thái được hưởng biết bao lời hứa phước hạnh trong suốt dòng lịch sử từ ngày thành lập với Áp-ra-ham, Y-sác, Gia-cốp (Sáng thế 12:1-3). Tuy nhiên, khi họ phạm tội bội nghịch thì bị Chúa đoán phạt: bị làm nô lệ, bắt đi phu tù, bị tai vạ hay thất bại trước kẻ thù. Tuy nhiên, sau những hình phạt

đó, Chúa luôn ban cho họ hy vọng và khôi phục. Một khôi phục gần đây nhất trong lịch sử dài lâu của dân Chúa chính là sự kiện sau khi tướng La-mã là Titus vây chiếm, triệt hạ Giê-ru-sa-lem vào năm 70 sau Công nguyên thì gần 2000 năm sau, Israel đã tái lập quốc vào ngày 14 tháng 5 năm 1948.

Trong phạm vi bài viết này tôi đề cập một vài sự kiện đang diễn ra báo hiệu ngày Chúa Giê-xu tái lâm hầu gần để cùng nhau chuẩn bị đời sống sẵn sàng gặp Chúa, là Đấng chúng ta yêu mến, tôn thờ và phục vụ. Nhiều dấu hiệu kẻ thù nghịch của Chúa và Hội Thánh đang mạo danh Chúa cố sức lôi cuốn dỗ dành ngay "*những người được chọn*" như lời Chúa cảnh báo về thời kỳ sau rốt (Ma-thi-ơ 24, Mác 13, Lu-ca 21). Tình hình bất ổn tại xứ Do-thái hiện nay theo các kênh truyền thông thì các dân thù nghịch lớn mạnh đang vây quanh một quốc gia nhỏ bé tại vùng Trung Đông là xứ Do-thái. Phiến quân Hezbollah phía bắc; Syria, phía đông; Hamas phía nam

(Xin xem tiếp trang 46)



Phát Thanh Tin Lành – Ngày Đi Bộ Gây Quỹ

Được tổ chức vào ngày 1 tháng 10 năm 2022, tại khuôn viên nhà thờ Hội Thánh Tin Lành Orange, California.

Năm 2021, vì đại dịch Covid-19 bùng phát, chúng ta không được phép tổ chức Ngày Đi Bộ tại công viên Mile Square của thành phố Fountain Valley nên đã tổ chức trong khuôn viên nhà thờ của Hội Thánh Orange. Cảm tạ Chúa, dù trong tháng Chín khí hậu California còn nóng bức nhưng Chúa cho thời tiết Ngày Đi Bộ luôn luôn thay đổi: mát mẻ dễ chịu chứ không nóng như những ngày trước đó.

Cảm tạ Chúa, quý tín hữu trong những Hội Thánh ở xa như: Hội Thánh San Diego, Poway, North Hollywood, San Fernando Valley, Apple Valley, Greater Los Angeles, v.v... dù phải lái xe đến một, hai giờ đồng hồ cũng đến dự. Cảm động nhất là quý vị cao niên, luôn trung tín tìm người bảo trợ và đến tham dự. Ngoài ra, cũng có sự hiện diện của quý vị Mục sư, Truyền Đạo, một số Quản Nhiệm các Hội Thánh trong vùng. Có khoảng 300 người dự cuộc đi bộ. Sự có mặt của quý tôi con Chúa khích lệ Ban Tổ Chức rất nhiều, chúng tôi cảm nhận được lòng thương yêu và sự hỗ trợ mọi người dành cho Phát Thanh Tin Lành trong trách nhiệm rao truyền Phúc Âm qua phương tiện truyền thanh. Cảm tạ Chúa, tổng số thu trong Ngày Đi Bộ Gây Quỹ năm 2022 là 184 ngàn Mỹ kim. Số tiền này được đưa vào ngân quỹ của Giáo Hội để trả cho các chi phí phát thanh.



Chúng tôi xin chân thành tri ân quý vị Mục sư, Truyền Đạo, quý con cái Chúa trong các Hội Thánh đã yêu thương hỗ trợ Phát Thanh Tin Lành trong nhiều năm qua. Xin Quý vị tiếp



tục cầu nguyện cho chúng tôi, hầu có đủ ơn và sức làm trọn công tác Chúa giao, cứu thêm nhiều đồng bào vào trong Nước Chúa và làm vinh hiển Danh Ngài.

Mục sư Nguyễn Thị và Ban Phát Thanh

Hội Thánh Union, California – Lễ Bổ Chức Quản Nhiệm

Lúc 10 giờ sáng thứ Bảy ngày 4 tháng Ba, 2023 Hội Thánh Union đã tổ chức Lễ Bổ Chức Quản Nhiệm cho Mục Sư NC Trần Xuân Hiến, dưới sự chủ tọa của Mục Sư Phạm Hùng, Quyền GHT. Với sự tham dự của nhiều Mục Sư, Truyền Đạo, Công Tác Viên Mục Vụ và con cái Chúa trong vùng Bắc California.

Mục Sư GHT đã ban phát sứ điệp Lời Chúa trong I Phi-e-rơ 5:1-11, với đề tài “Chấn Bầy Trong Thời Hoạn Nạn” để khích lệ và nhắc nhở tân Quản Nhiệm hiểu rõ vai trò, tra xét hành



động, gìn giữ tấm lòng, chống trả kẻ thù, và nhớ đến sự cuối cùng.

Sau đó, Mục sư Quyền Giáo Hạt Trưởng cử hành nghi thức Bổ Chức và Bổ Nhiệm. Sau đó cùng các Mục sư trong vùng đặt tay cầu nguyện cho tân quản nhiệm Hội Thánh Union.

Buổi lễ kết thúc lúc 12:30PM trong sự vui mừng thỏa nguyện.

Hội Thánh Lời Chúa, Houston, Texas

Lễ Bổ Nhiệm tân Quản Nhiệm và tri ân cựu Quản Nhiệm.

Sáng thứ Bảy 29/4/2023, Lễ Bổ Nhiệm tân Quản nhiệm, Ông Bà Mục Sư Phạm Văn Huyền; và Lễ Tri Ân cựu Quản Nhiệm, Ông Bà Mục Sư Lê Phước Thuận, đã được tổ chức tại nhà thờ

Lời Chúa,
3134 Frick
Rd. Houston,
Texas, với sự
hiện diện
của Mục Sư
Phạm Văn
Hùng, Quyền
Giáo Hạt
Trưởng, Mục
Sư Huỳnh



Văn Linh, Trưởng Ban Hiệp nguyện vùng Tây Nam, 17 tô tớ Chúa trong vùng, và con dân Chúa từ 10 Hội Thánh bạn.

Mục Sư Phạm Văn Hùng đã ban phát Lời Chúa trong 1 Phi-e-rơ 5:1-11 với đề tài “Chấn Bầy Trong Hoạn Nạn” để khích lệ tô tớ Chúa, sau đó Mục Sư cùng với các tô tớ Chúa hiện diện đặt tay cầu nguyện cho Mục Sư tân Quản Nhiệm.

Trong Lễ Tri Ân Ông Bà Mục Sư Lê Phước Thuận, đại diện Hội Thánh, Ban Nam Giới, Ban Phụ Nữ và Ban Thanh Niên đã có quà và lời cảm ơn tô tớ Chúa đã tận tụy hầu việc Chúa với Hội Thánh hơn mười một năm qua, đem lại bình an và phát triển cho Hội Thánh, Mục Sư quyền GHT cũng thay mặt BCH Giáo Hạt, ghi nhận và cảm ơn Ông Bà Mục Sư Lê Phước Thuận đã hiệp tác với Giáo Hạt trong việc gây dựng Hội Thánh và mở mang công việc Chúa.

Mục Sư Huỳnh Văn Linh cầu nguyện chúc phước và sau đó mọi người cùng dự buổi tiệc thông công thật vui vẻ trong ơn của Chúa.

Ban Truyền Thông HTTL Lời Chúa (www.loichua.church)





Hội Thánh Mukilteo, Washington

Chúa Nhật 26/3/2023, Hội Thánh Mukilteo đã hoàn tất Chương Trình Đọc Kinh Thánh ba năm qua một lần, của Giáo Hạt, với con số 32 người tham dự (1/4 số tín hữu trong HT), và sẽ tiếp tục đợt 2, ba năm kế tiếp. Cám ơn Giáo Hạt đã có chương trình này.

Mục Sư Nguyễn Thanh Tùng, QN HT Mukilteo, WA

Hội Thánh Minnesota, MN

Chúa Nhật 16/4/2023 Hội Thánh tổng kết chương trình đọc trọn Kinh Thánh trong 3 năm, 2020-2022, lần thứ hai, với 35 người đã hoàn tất chương trình và 5 người nhận được quà khích lệ. Tạ ơn Chúa.

Nguyễn Hạo Nhiên

Hội Thánh Tin Lành Liên Hữu Portland, Oregon

Tạ ơn Chúa đã ban phước, gìn giữ Hội Thánh trong suốt 10 tháng sau khi cố Mục sư Võ Văn Rông được Chúa gọi về bên Ngài. Chúa đã đáp lời cầu xin của Hội Thánh kêu gọi để có người tiếp tục chăn bầy chiên của Chúa – “Có tôi đây. Xin Ngài sai phái” là lời mà Mục sư Nhiệm chức Nguyễn Minh Ngọc Long đã đáp lại. Trong Lễ Mừng Cứu Chúa Phục Sinh vào lúc 7 giờ sáng Chúa Nhật 9/4, 2023. Tôi Con Chúa thuộc Hội

Thánh Liên Hữu Portland, Oregon vui mừng đón nhận biểu quyết của Ban Chấp Hành Giáo Hạt bổ nhiệm Mục sư NC Nguyễn Minh Ngọc Long Quản nhiệm Hội Thánh Liên Hữu Portland.

Trước đây Thầy Nguyễn Minh Ngọc Long là người chăm sóc, hướng dẫn Thanh Thiếu Niên của Hội Thánh Liên Hữu và Hội Thánh Hy Vọng tại Portland, Oregon. Nay Chúa giao cho đầy tớ Ngài một trọng trách mới – chăn bầy chiên của Chúa tại Hội Thánh Liên Hữu. Xin Chúa xúc dầu và thêm ơn trên đầy tớ Chúa để chăm lo, gây dựng Hội Thánh lớn mạnh. Nhiều linh hồn được cứu và Tin Mừng Cứu Rỗi được rao ra cho đồng bào Việt Nam tại Portland, Oregon.



LỄ BỔ CHỨC VÀ BỔ NHIỆM QUẢN NHIỆM

Lúc 2 giờ chiều thứ Bảy ngày 6 tháng 5 năm 2023, Hội Thánh đã tổ chức Lễ Bổ Chức và Bổ Nhiệm tân Quản Nhiệm cho Mục sư NC Nguyễn Minh Ngọc Long tại thánh đường Mt. Scott Presbyterian Church, sau 10 tháng Hội Thánh không có người chăn.

Mục sư Phạm Văn Hùng, Quyền GHT, Giáo Hạt Việt Nam Hoa Kỳ, chủ lễ, với sự tham dự của quý Mục sư các Hội Thánh Giáo

Hạt vùng Tây Bắc, cùng quý Mục sư vùng Portland, Oregon, Washington, California và các con cái Chúa, thân hữu xa gần. Mục sư chủ lễ dùng Lời Chúa trong I Phi-e-rơ 5: 1-11, rao giảng đề tài “*Chấn Bầy Trong Thời Hoạn Nạn*” và long trọng cử hành lễ Bổ Chức và Bổ Nhiệm tân Quản nhiệm cho Hội Thánh.

Tạ ơn Chúa đã cho buổi lễ được đầy ơn Chúa, các con dân Chúa tại Hội Thánh Tin Lành Liên Hữu vui mừng vì từ nay đã có Quản Nhiệm để chấn dất bầy chiên của Chúa. Cầu xin Chúa ban ơn trên Mục sư NC Nguyễn Minh Ngọc Long và Hội Thánh luôn yêu thương, hiệp một để công việc Chúa tại đây được phát triển, Danh Chúa được vinh hiển.

Thông Tín Viên

“Alliance Youth Refresh” - February 5, 2023



VN District representing at the Alliance Youth Workers’ “Refresh” Gathering in Ohio. VAY had close to 60 people join AY’s first annual gathering for youth workers. What a blessing to connect with the Alliance Family from across the country. We received refreshment for our souls and our ministries as we focus on developing Next Gen leaders. May God continue to work through the young people as we make disciples for His Kingdom.



Tiểu Sử
Mục Sư Nguyễn Văn Hạnh
(1942-2022)

Mục Sư Nguyễn Văn Hạnh, sinh ngày 20/1/1942 tại Thanh Quýt, Điện Bàn, Quảng Nam, Việt Nam.

1959: Gặp Chúa cách cá nhân trong biển cố Hội Thánh tại Đà-nẵng được phục hưng.

1962: Vào Sài-gòn tiếp tục việc học.

1964: Cộng tác với Mục Sư Thomas Stebbins tại Huế. Đồng sáng lập viên Đoàn Thanh Niên Cơ Đốc với Mục Sư Nguyễn Hữu Độ.

1967: Vào Trường Sĩ Quan Thủ Đức.

Cuối năm 1967: Huấn Luyện Viên Cán Bộ Xây Dựng Nông Thôn.

- 1969-1975: Phụ Tá Hành Chánh, Tuyên Ủy Tin Lành QĐ II

- 1971: Cộng tác xây dựng nhà thờ Tuyên Ủy Tin Lành QĐ II

- 1973-1975: Theo học Hàm Thụ Thần Chương trình Giáo Dục Học Mở Rộng tại Nha Trang

- 1975-1981: Tù Cải Tạo tại Tuy Hòa và Lâm Đồng

Năm 1981: Thành hôn với cô Lê Thị Bạch Quyển.

1981-1990: Hầu việc Chúa tình nguyện giữa vòng sinh viên, học sinh tại Đà-Nẵng.

1990: Định cư tại Hoa Kỳ

1991-1992: Truyền Đạo NC -Phụ Tá Mục Sư QN HT Oakland.

1992-1996: Quản Nhiệm Hội Thánh Castro Valley, CA

1998-2008: Quản Nhiệm Hội Thánh San Lorenzo, California

1997: Được tấn phong Mục Sư thực thụ

2008-2016: Quản nhiệm Hội Thánh Union City, California

2016: Hưu hạ

Mục Sư về an nghỉ trong Nước Chúa vào rạng sáng ngày 28 tháng 11, năm 2022, tại San Leandro, California, hưởng thọ 80 tuổi, để lại vợ, 2 trai, 1 gái và rể.



Tiểu Sử
Mục Sư Trần Ngọc Lâm
(1942-2023)

Mục Sư Trần Ngọc Lâm sinh ngày 1/11/1942, tại Bình Định, Quảng Nam, Việt Nam.

Trước năm 1975: Sĩ Quan Huấn Luyện Trường BÐQ Dục Mỹ. Phi công chiến đấu.

1972: Lập gia đình với Cô Nguyễn Thị Ninh

1975-1980: Tù cải tạo

1989: Tin Chúa tại HT Thị Nghè

1990: Nhận Thánh Lễ Báp-têm tại HT Sài-gòn

1991-1993: Tham gia Ban Chứng Đạo HT Thị Nghè, Sài-gòn

1994: Định cư tại Hoa Kỳ. Thụ Ký HT Greenville, SC.

1998-2004: Tốt Nghiệp Chương Trình Giáo Dục THMR

1999-2009: Thụ Ký HT Portland, OR

2004-2010: Công Tác Viên Mục Vụ HT Portland, OR

2007: Tốt nghiệp Cao Đẳng Kinh Thánh, Thánh Kinh Thần Học Viện.

2011: Gia nhập hầu việc Chúa với Giáo Hạt Việt Nam Hoa Kỳ

2012-2018: Truyền Đạo Phụ Tá Quản Nhiệm, Đặc Trách Chứng Đạo & Truyền Giảng HT Oregon.

2018-2023: Mục Sư Cộng Tác Đặc Trách Linh Vụ HT Cộng Đồng, WA.

2021: Được tấn phong Mục Sư thực thụ.

Mục Sư về an nghỉ trong Nước Chúa ngày 14/1/2023 tại Everett, Washington, hưởng thọ 81 tuổi, để lại vợ, 2 trai, 1 gái, 1 dâu, 1 rể và 3 cháu nội, ngoại.



Tiểu Sử
Mục Sư Urbane Travis
(1934-2023)

Mục Sư Urbane (Urb) Travis sinh ngày 23/8/1934 tại Nha Trang, Việt Nam, là người con thứ năm trong gia đình ông bà Giáo Sĩ Chester Earl Travis thuộc Hội Truyền Giáo Phúc Âm Liên Hiệp. Trong những năm đầu thế chiến thứ II lúc còn thơ ấu đã cùng cha mẹ bị giam giữ ba năm trong trại tập trung của quân Nhật tại Mỹ Tho.

1953: tốt nghiệp trung học tại trường dành cho các con giáo sĩ tại Đà-lạt.

1958: lập gia đình với cô Elisabeth Burnett Winton

1959: Tốt nghiệp Simpson Bible College; Quản nhiệm Hội Thánh Fort Jones Community (CA), sau khi sinh con đầu lòng.

1965-1971: quản nhiệm hai Hội Thánh Bible Church tại Baldwin Park, CA.

Mục Sư Urb Travis có lòng nhiệt thành nói về Chúa từ tuổi niên thiếu khi còn ở Việt Nam. Sau khi chiến tranh Việt Nam chấm dứt, ông đã giúp định cư người Việt tị nạn tại Camp Pendleton

1979-1980: cộng tác với Hội Hoàn Cầu Khải Tượng để tái định cư người Việt tại San Francisco. Sau một tai nạn trong nghề đốn cây rừng, ông phải trở lại công việc lái xe tải chở cây. Mục Sư Urban Travis đã giữ mối tương giao thân tình, lâu dài trọn đời với người Việt tại California và thường được mời giảng lời Chúa tại các Hội Thánh.

Ông về an nghỉ trong Nước Chúa ngày 7 tháng Hai, 2023 tại Edenton, NC. Hưởng thọ 88 tuổi, để lại vợ, Elisabeth và sáu người con, bốn trai, hai gái, sáu rể, 17 cháu nội ngoại và 4 chắt.

Urbane (Urb) Vaughn Travis died Tuesday February 7, 2023 in Edenton, NC. He was 88, born August 23, 1934 in Nha Trang, Vietnam to Chester Earl Travis of Morocco, IN and Mary Nellie Hall of Fryeburg, ME, Christian and Missionary Alliance missionaries.

Urb was the last surviving member of his family, and the fifth of five children. He is survived by his wife, Elizabeth (Liz) Burnett Winton, who resides in Waynesville, NC, and six children: Drew Travis, Fort Jones, CA; Drake Travis, Newport Beach, CA; Hestia (Mary) September, Lynnwood, WA; Matt Travis, Virginia Beach, VA; Frankie (Annie) Travis, Sebastopol, CA; and Lily (Amber) Zollitsch, Burnet, TX; 17 grandchildren; and four great grandchildren.

In the early years of World War II, Urb spent part of his childhood in an internment camp in My Tho, Vietnam during the Japanese occupation. He first came to the United States (New York City) in 1943, then returned with his parents after the war to complete high school ('53) in Dalat, Vietnam. He returned to the United States, attended both Nyack College (NY) and Cal Berkeley, then transferred to Simpson Bible College (San Francisco, CA) where he graduated in 1959.

Urb met Liz in Oakland, CA ('57), and they got married September 27, 1958. Urb took his first ministry position after Drew's birth ('59) as the Pastor of Fort Jones (CA) Community Church. After the births of Drake ('61) and Hestia ('63), the family moved to Baldwin Park, CA where he pastored two Bible churches from 1965 to 1971. He had a deep passion for telling people about Jesus; he once painted a huge sign, Jesus is the Way, the Truth, and the Life, on his barn during the Etna Rodeo. His daughter Lily remembers praying to accept Christ with him by her side on February 7, 1980, 43 years to the day before his death. His sincere empathy for the outcast was likely ingrained in him from his My Tho internment camp experience. After the fall of Vietnam, he helped relocate refugees via Camp Pendleton, CA. He worked with World Vision ('79-'80) to relocate refugees flying into San Francisco. He worked falling trees, but an accident forced him to return to driving a logging truck. He maintained friendship with California's Vietnamese congregations his entire life, preached in their churches, and reminisced with them about Vietnam.



(Tóm tắt bài viết của gia đình Mục sư Travis gửi cho Thông Công)



Tiểu Sử
Mục Sư Trương Văn Sáng
(1924-2023)

Mục Sư Trương Văn Sáng sinh ngày 13 tháng 11 năm 1924 tại Bạc Liêu, Việt Nam.

1951: Tốt nghiệp Trường Kinh Thánh Đà Nẵng.

1951: Thành hôn với Cô Nguyễn Thị Lành.

1951-1974: Truyền giáo sắc tộc Gia-rai, Pleiku. Đồng thời giảng Tin Lành cho sắc tộc Bahnar, đào tạo Mục Sư đầu tiên, Y Grup. Dịch Tân Ước với sự cộng tác Thánh Kinh Hội, và các Giáo Sĩ Mangham, Charlie Long, dưới sự giám sát của Tiến Sĩ Robert G. Bratcher.

1955: Được thụ phong Mục Sư.

1963: Thành lập và Giám Đốc Chẩn Y Viện Tin Lành cho người Gia-rai, Pleiku.

1965: Thành lập và Giám Đốc Trung Tâm Bài Cùi cho người Gia-rai, Pleiku, cung hiến năm 1968.

1968-1975: Nghị Viên Tổng Liên Hội, Đại Diện Trung Thượng Hạp

1974-1975: Phó Giám Đốc Chương Trình Điều Hành Học Đường Tổng Liên Hội.

Tháng 8/1975: Giữ chức vụ Thư Ký Ban Trị Sự lâm thời đầu tiên do Hội Truyền Giáo triệu tập tại Nyack, New York – Giáo Khu Trưởng là Cố Mục Sư Trương Văn Tốt.

Tháng 8/1975-6/1979: Thành lập và Quản Nhiệm Hội Thánh Seattle, WA.

Tháng 7/1979-8/1988: Giáo Hạp Trưởng Giáo Hạp Việt Nam Hoa Kỳ. Trụ sở tại Fullerton, California. Chủ bút báo Thông Công.

1988-1994: Quản Nhiệm Hội Thánh Tin Lành San José 2.

1994: Hưu hạ vì lý do sức khỏe.

1988-1998: Ủy Viên Truyền Giáo - Giáo Hạt Việt Nam Hoa Kỳ.

Ngày 19/9/ 2011: Bà Cụ Mục Sư về yên nghỉ trong Nước Chúa.

Mục Sư đã sinh hoạt với Hội Thánh Midway City, và sau đó tại Hội Thánh Tin Lành Orange, California, từ năm 2010, cho đến khi về Nước Chúa vào ngày 16 tháng 4, 2023, tại thành phố Corona, California. Hưởng thọ 98 tuổi.

THÔNG BÁO

Hội Đồng Giáo Hạt lần thứ 48

Tổ chức tại: Hilton Atlanta, Georgia

255 Courtland Street NE, Atlanta, GA 30303

Từ ngày 1-4 tháng Bảy, 2023

Chủ Đề: ***Nhìn Xem Chúa Giê-xu***

Hạn chót ghi danh – June 16, 2023

Xin ghi danh ăn ở trực tiếp bằng Đơn Ghi Danh của Giáo Hạt.

Để biết thêm chi tiết, xin liên lạc:

CTVMV Đỗ Gia Linh

1972 Morning Dew Pl.

Lawrenceville, GA 30044

(404) 704-4187 - Email: linhgdo@gmail.com

(Tiếp theo trang 32)

và vùng Tả ngạn (Giu-đê và Sa-ma-ri) phần đất của người Palestine ở giữa lòng đất Do-thái. Hàng ngàn quân lính và trọng pháo được chính quyền I-ran, kẻ thù truyền kiếp của Do-thái, cung cấp và xúi giục. Các người lãnh đạo Hồi giáo này đã nhiều lần phát ngôn công khai ý định xóa sổ nước Do-thái khỏi bản đồ thế giới (Thi-thiên 83). Các phiến



quân này gây rối bằng nhiều cách như: pháo kích, khủng bố, nổ bom tự sát hay kích động nổi loạn tại khu đền Dome of the Rock là thánh địa cho cả ba tôn giáo lớn là Do-thái giáo, Hồi giáo và Cơ Đốc giáo.

Tuyển dân Do-thái rất thông minh và giỏi vượt bực trong nhiều lĩnh vực: khoa

học, kỹ thuật và cả quân sự nữa. Họ đã đóng góp rất nhiều cho nền văn minh thế giới mà ít người biết rõ. Thống kê 2011 cho biết giải Nobel được trao cho trên 800 nhân vật, trong số này 180 người là gốc Do-thái tức 22% số nhân vật được coi là hàng đầu của nhân loại. Hiện nay ở Hoa kỳ 30% triệu phú và 20% giáo sư các trường đại học hàng đầu thế giới là

người Do-thái. Nhưng ở Trung Đông, kẻ thù Do-thái có dân số khoảng 300 triệu so với 17 triệu người Do-thái thì sự chênh lệch quá rõ. Thêm vào đó, Iran với sự trợ giúp của Nga và Bắc Hàn, đang đạt gần đến mức cuối của kỹ năng

chế tạo vũ khí hạt nhân, là mối đe dọa sự tồn vong của một nước nhỏ bé như Do-thái.

Dù vậy từ ngày thành lập vào năm 1948 đến nay, kẻ thù chung quanh đã nhiều lần tấn công muốn triệt tiêu Do-thái nhưng không thắng nổi, như cuộc chiến 6 ngày năm

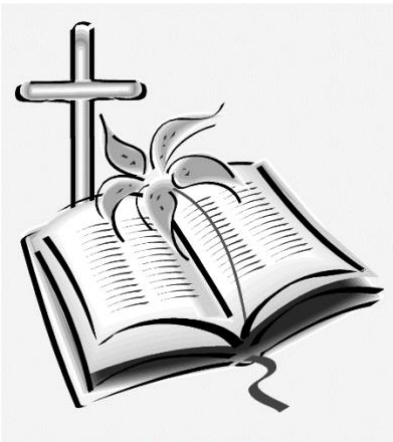
1967 và Yom Kippour (Lễ chuộc tội) năm 1973. Tuy nhiên, Kinh Thánh đề cập đến một cuộc chiến cuối cùng mà “các dân tộc” sẽ tham chiến (Xa-cha-ri 12:3) được tiên báo trong sách Khải Thị là Ha-ma-ghe-đôn với lãnh tụ chính là Antichrist – kẻ chống Chúa Cứu Thế – sẽ diễn ra tại thung lũng Meggido dưới chân núi Cạt-mên, thì chính Chúa sẽ đến giải cứu và ban chiến thắng cho dân Chúa (Ê-xê-chiên 38, 39).

Về tình trạng đạo đức thì cả thế giới đang xuống dốc trầm trọng. Tội lỗi đã hủy hoại bản chất tốt đẹp của con người khi vi phạm đức thánh khiết và chân thật của Đức Chúa Trời. Từ khi tổ phụ loài người bị cám dỗ cho đến ngày nay, Kinh Thánh xác nhận: mọi người đều đã phạm tội và tội lỗi ngày càng gia tăng. Người ta lấy sự dối trá làm dây kéo thêm gian ác. Kinh Thánh lên án “*Khốn thay cho kẻ gọi dữ là lành, gọi lành là dữ; lấy tối làm sáng, lấy sáng làm tối...Khốn thay cho kẻ chính mắt mình coi mình là khôn ngoan, tự mình xét đoán mình là thông sáng*” (Êsai 5:

20-21). Lòng ganh tị và kiêu ngạo đã làm sụp đổ biết bao người xưa nay. Gương sa ngã của thiên sứ được ghi trong Ê-sai 14:12-14 và Ê-xê-chiên 28:2-5. Kinh Thánh xác nhận, “*Nếu Đức Chúa Trời chẳng tiếc các thiên sứ đã phạm tội, nhưng quăng vào trong vực sâu, tại đó họ bị trói buộc bằng xiềng nơi tối tăm để chờ sự phán xét*” (2 Phi-e-rơ 2:4). Còn tiên tri giả thì sao? Trong thư Giu-đe có chép: “*Các sứ đồ đó nói với anh em rằng, trong các thời kỳ sau rốt, sẽ có mấy người hay nhạo báng làm theo lòng ham muốn, không tin kính của mình. Ấy chính chúng nó là kẻ gây nên phe đảng, thuộc về tánh xác thịt, không có Đức Thánh Linh... Hãy trách phạt những kẻ này, là kẻ trù trừ, hãy cứu vớt những kẻ kia, rút họ ta khỏi lửa; đối với kẻ khác, hay có lòng thương lẫn với sợ, ghét cả đến cái áo bị xác thịt làm ô-uế.*” (Giu-đe câu 18, 23).

Ngoài ra còn biết bao điềm khác báo hiệu sự cuối cùng muôn vật đã gần. Chúa Giê-xu đã cảnh báo trong bài giảng trên núi Ô-liu (Ma-thi-

ơ 24, Mác 13, Luca 21). Các lời dạy của các sứ đồ nhắc nhở cho Hội Thánh Chúa lời tiên tri về “ngày sau rốt” mà thống kê cho biết các lời tiên tri về sự Chúa đến lần thứ hai nhiều gấp ba lần về sự Chúa Giê-xu đến lần thứ nhất. Điều này xác chứng tầm quan trọng của lễ đạo Chúa tái lâm



mà chúng ta đang có cơ hội chứng kiến ứng nghiệm hiện nay. Tạ ơn Chúa luôn cho con dân Ngài hy vọng. Một hy vọng vinh hiển cho kẻ thuộc về Chúa khi thật lòng tiếp nhận Chúa Giê-xu làm Chúa Cứu Thế của mình, để được nhận danh phận làm con cái Chúa, được đặc ân xây dựng Hội Thánh Chúa, và đưa dắt người đến với Chúa. Khi cuộc hành trình trên đất này chấm

dứt hay ngày Chúa trở lại như lời Chúa hứa “*Ta đi sắm sẵn cho các ngươi một chỗ...ta sẽ trở lại đem các ngươi đi với ta, hầu cho ta ở đâu thì các ngươi cũng ở đó*” (Giăng 14:2, 3). Nơi đó ở đâu? – Đó là thiên đàng vinh hiển, thành Giê-ru-sa-lem mới (Khải Thị 21). Đó là núi Si-ôn... gần thành Đức Chúa Trời hằng sống tức là Giê-ru-sa-lem trên trời, gần muôn vàn thiên sứ nhóm lại, gần Hội Thánh các con trưởng, được ghi tên trong các tầng trời, gần Đức Chúa Trời, là quan án của mọi người, gần các linh hồn người nghĩa được vẹn lành, gần Chúa Giê-xu là Đấng trung bảo của giao ước mới, và gần huyết rưới ra, huyết đó tốt hơn huyết của A-bên” (Hêbơ-rơ 12:22-24).

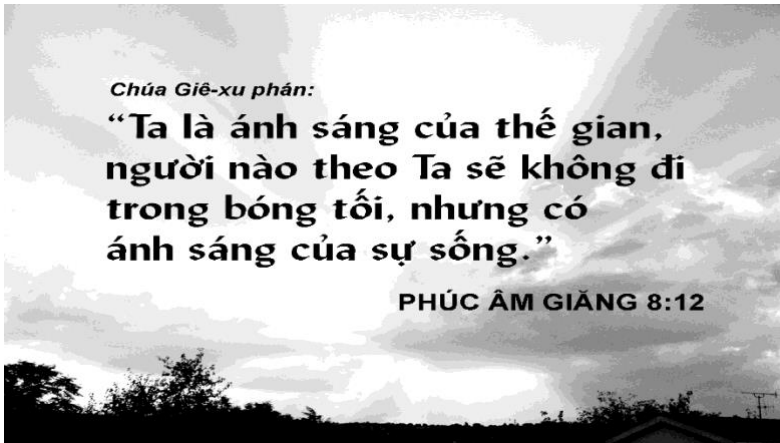
Chúng ta có đang biết mình đang hướng về đâu không? Người ta kể rằng nhà bác học Albert Einstein (1879-1955) một hôm lên đi xe lửa. Khi người soát vé đến chỗ ông ngồi, vui vẻ nhận ra ông với lời chào hỏi thân thiện. Nhà bác học đứng lên tìm lục trong túi hồi lâu mà không tìm ra vé. Viên kiểm

soát mỉm cười bảo, “Thôi ông đừng lo, ai cũng biết ông là nhà bác học đã mua vé rồi. Xin ông an tâm ngồi xuống. Chúc ông chuyến đi vui vẻ!” Tuy nhiên sau khi đi một vòng soát vé, nhân viên kiểm soát vẫn thấy nhà bác học tiếp tục lui cui tìm lục. Anh dừng lại an ủi như lần trước. Bây giờ thì nhà bác học mới tiết lộ, “Thật ra tôi tìm vé để biết tôi đang đi đâu!”

Tạ ơn Chúa trong 26 năm qua đã cho Thánh Kinh Thần

Học Viện được thành lập giúp sinh viên học biết Lời Chúa, trang bị để làm công việc Chúa và biết rõ hướng đi, chẳng những cho mình mà cũng có thể hướng dẫn người chưa biết Chúa nữa. Các bạn có biết chắc mình đang đi về đâu chưa? Thánh Kinh Thần Học Viện có lời giải đáp cho bạn.

Mục sư Nguyễn Anh Tài
Viện Trưởng





LTS. “Làm Môn Đệ Chúa” là loạt bài thách thức và trang bị Cơ-đốc nhân cam kết thể hiện tâm tình và giáo huấn của Chúa Giê-xu trong cuộc sống, qua đó môn đệ hóa là mục tiêu cơ bản để tiếp nối sứ vụ đào tạo môn đệ cho Chúa Cứu Thế trên trần gian. Loạt bài này nghiên cứu tiến trình môn đệ hóa, khởi đầu từ đức tin trong ân sủng Chúa, bước vào con đường chấp nhận gian khổ để học tập trở thành môn đồ Chúa Giê-xu.

(Khởi đăng từ Thông Công 223)

Bài 10

Môn Đệ Hóa Thời Cải Chánh Giáo Hội

Kỳ trước chúng ta đã nói về tiến trình môn đệ hóa thời Trung Cổ trong quá trình tạo hình đời sống tâm linh qua những phương thức tác động cảm quan tín nhân. Thứ nhất, chủ trương đặt trọng tâm vào thánh lễ tiệc thánh theo như lời dạy của giáo phụ Ignatius. Thứ hai, chú trọng đến sự thờ phượng chung trong cộng đồng, và thứ ba, khích lệ vai trò của nghệ thuật trong tiến trình môn đệ hóa.

Trong chủ trương nhấn mạnh đến vai trò của thánh lễ tiệc thánh, mỗi người cầm trong tay, nếm trong miệng bánh và rượu nho nhắc nhớ đến sự thương khó của Chúa Cứu Thế trong tinh thần cảm tạ, ca ngợi công ơn cứu chuộc, đồng thời vui thỏa hướng về tương lai vinh hiển là ngày Chúa trở lại. Ngày nay, tinh thần và ý nghĩa của thánh lễ này cũng cần được nhấn mạnh và phục hồi. Đây là cơ hội quý giá để đời sống được thanh tẩy, niềm vui được phục hồi, tình mến Chúa được khơi sâu và đức tin được nâng cao. Đến trước bàn tiệc thánh đúng nghĩa sẽ giúp tín nhân nhận được thật nhiều ơn ích cần thiết giúp cho đời sống tâm linh thăng tiến. Cũng

chính tại bàn tiệc thánh mỗi thông công với anh chị em trong cộng đồng gia tăng, khi tất cả được cùng nối kết với Chúa trong hình ảnh các nhánh nho cùng kết chặt trong gốc nho.

Trong thời Trung Cổ, quá trình môn đệ hóa cũng được thực hiện khi con dân Chúa cùng thờ phượng trong cộng đồng - có thể là hàng ngày, và chia sẻ cuộc sống cho nhau, vì trong cuộc sống ở xã hội thời Trung Cổ họ phải tùy thuộc nhau rất nhiều. Sách vở hiếm hoi và tỉ lệ người mù chữ rất cao. Tín nhân thường không có giờ tĩnh nguyện riêng, nhưng họ chỉ đến với Đức Chúa Trời trong sự thờ phượng chung.

Cũng trong thời Trung Cổ, những tác phẩm nghệ thuật mô tả các câu chuyện Kinh Thánh được vẽ hay đắp trên trần và vách giáo đường giúp tín nhân khi đi thờ phượng Chúa có cơ hội chiêm ngắm. Những tác phẩm nghệ thuật tôn giáo này giúp khơi dậy hứng khởi trong tín nhân về vẻ đẹp của nghệ thuật, nhưng cũng cả về vẻ đẹp hàm chứa trong ý nghĩa các câu chuyện Kinh Thánh. Chính những giờ thờ phượng chung trong khung cảnh đó là nguồn mạch nuôi dưỡng, bồi bổ lại đời sống tâm linh sau những lao nhọc của cuộc sống hàng ngày.

Máy in là một trong những phát minh quan trọng nhất của thời Phục Hưng, vì qua đó các tư tưởng cả thế tục lẫn tôn giáo có phương tiện phổ biến lan tràn khắp Âu Châu. Đến thời Martin Luther thì máy in đã có khoảng năm mươi năm, cho nên khi Luther dán 95 luận đề lên cửa giáo đường Wittenberg thì không bao lâu, nội dung này đã được phổ biến nhanh chóng và lan đi rất xa.

Giáo hội thời đó đã đến giai đoạn chín mùi cho giáo lý xung công chính bởi đức tin và là công việc chỉ duy nhờ Chúa Cứu Thế mà thôi. Sử gia Herman J. Selderhuis tóm tắt như sau: "Ngay trước bình minh của cuộc Cải Chánh, kinh nghiệm cứu rỗi của nhiều người là một kinh nghiệm hồi hộp đầy âu lo, sợ bị hư mất trong hỏa ngục, hay ít nữa là cũng bị giam giữ trong ngục luyện tội chịu thống khổ không biết bao nhiêu năm. Người ta có thể minh họa nỗi sợ hãi này bằng một bộ sưu tập có đến 19,000 thánh vật, thánh tích của Ellector Frederic ở Saxony để ai có lòng thành kính đến chiêm bái sẽ

được ân giảm cho đến gần hai triệu năm trong ngục luyện tội!"

Tương phản với niềm tin và nỗi sợ hãi trên, sứ điệp của Luther theo Kinh Thánh là, "Đức Chúa Trời trước hết là Cha chúng ta, rồi sau mới là Thẩm Phán." Sứ điệp này đã cất bỏ gánh nặng nghìn cân trên vai hàng triệu người rút ra từ chân lý trong Kinh Thánh cho biết người được tái tạo là người được giải hòa với Đức Chúa Trời do đức tin và do công nghiệp cứu rỗi của Chúa Cứu Thế Giê-xu, thay vì phải khổ công gắng sức làm vui lòng Chúa bằng công đức.

Hình tượng và đèn nến từ đó cũng biến mất dần khỏi thánh đường, trong khi tòa giảng được dời vào chính giữa. Lễ tiệc thánh thay đổi từ màu nhiệm biến thể đến việc ghi nhớ sự hy sinh của Chúa Cứu Thế. Sứ điệp chính của Hội Thánh cũng thay đổi, nhấn mạnh rằng Chúa Cứu Thế đến với



con người là qua Lời Đức Chúa Trời như được bày tỏ trong Kinh Thánh, và rằng mỗi Cơ-đốc nhân là tư tế và có thể trực tiếp đến với Đức Chúa Trời qua Đấng trung bảo duy nhất là Chúa Cứu Thế Giê-xu.

Các linh tụ của phong trào giải phóng giáo hội là Martin Luther, John Calvin, và Thomas Cranmer. Vô số sách vở đã viết về cuộc cải cách giáo hội và những nhân vật này, tuy nhiên chúng ta chỉ tập chú vào lĩnh vực môn đệ hóa mà thôi.

Martin Luther: Lòng can đảm bệnh vực chân lý

Mùa Thu năm 1510, có hai tu sĩ dòng Augustine vượt qua hành trình bảy trăm dặm để đến Rô-ma. Một trong hai người đó là Martin Luther (1483-1546), năm đó hai mươi bảy tuổi. Từ xa, vừa khi nhìn thấy quảng trường Rô-ma (Porta del Popolo) ông nằm phủ phục xuống đất kêu lên, "Phước thay

cho thành thánh Rô-ma!" Tuy nhiên nhiệt tình ngưỡng mộ Rô-ma trong lòng ông không tồn tại lâu, vì khi đến nơi, tiếp cận với tất cả những băng hoại trong giáo triều, Luther trở về vô cùng thất vọng. Ông tiếp tục nghiên cứu học hỏi và hoàn tất bằng tiến sĩ thần học năm 1512, được bổ nhiệm chức giáo sư Kinh Thánh, và giữ chức này cho đến cuối đời. Bên ngoài, Luther có vẻ thành công, thăng tiến trong nhà dòng và trong học thuật, tuy nhiên bên trong ông bối rối không yên về mặc cảm tội lỗi, cho dù đã cố gắng hết sức sống và giữ kỷ luật nghiêm chỉnh của dòng tu.

Khi những suy đồi trong giáo hội gia tăng, nhất là về việc phổ biến những giáo lý thô thiển liên quan đến việc trả tiền cho giáo hội để mua bù xá tội và những tệ trạng khác. Năm 1517, ông đã đem 95 Luận Đề đóng lên cửa giáo đường Wittenberg. Đây là những luận điểm phản kháng của ông với giáo hội. Hậu quả ông bị kết tội dạy tà giáo. Giáo hội áp lực ông rút lại, nhưng ông cương quyết giữ vững lập trường, cuối cùng bị dứt phép thông công. Không lâu sau đó ông ra khỏi dòng Augustine. Đức Chúa Trời đã dùng ông, ban cho ông can đảm, kiên trì để đứng vững, nhờ đó giải phóng được hàng triệu người khỏi sự áp bức của một giáo hội nghiệt ngã, suy đồi, do một hàng giáo phẩm quyết dùng mặc cảm mắc tội để khống chế giáo dân, cột trói họ vào mọi qui điều của giáo hội.

Công cuộc cải chánh thực sự xảy ra khi chân lý về sự cứu chuộc được trình bày trung thực, rõ ràng rằng, khi một người đặt lòng tin nơi sự cứu chuộc của Chúa Cứu Thế Giê-xu, người đó có thể trực tiếp đến với Đức Chúa Trời qua Chúa Cứu Thế, để nhận ơn cứu rỗi như một quà tặng vô giá Đức Chúa Trời ban, không phải mua, hay trao đổi bằng tiền bạc hay bất cứ việc công đức nào. Cuộc đời người đến với Chúa qua con đường đức tin như thế, sẽ được biến đổi.

Martin Luther đã dám đứng lên phản kháng với tâm trí được soi sáng bằng chân lý trong lời Chúa, với lòng can đảm Chúa ban trong tinh thần sẵn sàng từ bỏ tất cả, sẵn sàng chấp nhận mất tất cả, để giữ lấy chân lý giải phóng được mặc khải, là chân lý đem tự do thật sự cho tín nhân.

John Calvin: Căn bản của đời sống tâm linh

Chỉ ít lâu sau khi Luther công bố 95 luận đề, một nhà thần học người Pháp là John Calvin (1509-1564) biểu đồng tình, nhưng bị giáo hội Pháp chống đối, phải trốn sang Thụy sĩ. Tại đây ông viết một tác phẩm thần học lớn là *The Institutes of the Christian Religion*, xuất bản năm 1536 nhưng đến nay vẫn còn thịnh hành. Quyển sách này là một trong những tài liệu thần học có ảnh hưởng nhất đương thời, trở nên như cái neo cho vô số Cơ-đốc nhân trong cơn giông bão thần học của thời cải chánh. Calvin đã để lại ảnh hưởng sâu rộng, và là một tác giả có nhiều sách xuất bản nhất ở Anh quốc trong suốt 100 năm.

Calvin viết, "Do tập tành trở nên giống Chúa Cứu Thế, chúng ta được kéo đến gần Chúa và kết hiệp với Ngài, một sự kết hợp "như hôn nhân thánh" qua đó chúng ta trở nên xương thịt của chính Ngài." Cần lưu ý rằng dù ngày nay, chúng ta vẫn thường biết đến Calvin qua trường phái thần học nhấn mạnh đến tính tối thượng của Đức Chúa Trời trong sự cứu chuộc, tuy nhiên đây không phải là điều ông chú mục. Thật ra khi nhìn Calvin qua những năm làm mục sư ở Geneva và công việc của ông trong hội đồng thành phố, chúng ta sẽ thấy ông là một người thực tiễn, một lãnh tụ quan tâm đến nền tảng cơ bản.

Trong khi Luther khởi xướng cuộc cải chánh thì Calvin đem đến cho cuộc cải chánh những bước đi vững chắc. Ông tổ chức và giúp cuộc cải chánh đi vào nẻo đường chính của đời sống. Trong tiến trình môn đệ hóa, chúng ta có thể làm hai điều cả Luther và Calvin đều làm đó là tập trung can đảm, giữ vững lập trường để phát triển tinh thần noi theo Chúa Cứu Thế một cách thực tiễn.

Tổng Giám Mục Thomas Cranmer: Bồi linh cá nhân cho mọi người

Dù Thomas Cranmer tán đồng quyết định ly hôn của vua Henry VIII và những ước muốn sai phạm luật pháp khác, nhưng ông giữ vai trò quan trọng trong việc mở rộng quan

tâm đến đời sống tâm linh của giới bình dân. Là Tổng Giám Mục Canterbury, Thomas Cranmer thất bại khi đối phó với hầu hết những biến cố quan trọng, tương phản hẳn với Thomas More chấp nhận bị xử tử vì dám chống lại mọi ước vọng tham dục, ngông cuồng của vua Henry đệ bát.

Chúng ta nhắc đến Cranmer vì ông đã cố gắng hiến cho quần chúng một tác phẩm giá trị, cuốn "Sách Cầu Nguyện Chung" (The Book of Common Prayer) vào năm 1549. Với tỉ lệ dân Anh biết đọc biết viết tăng nhanh, cùng với công cuộc trừ tác sách vở gia tăng, khiến cho nhiều người trong giới bình dân khởi sự thực hành giữ giờ tĩnh nguyện riêng.

Cho dù giáo hội đương thời vẫn duy trì giờ cầu nguyện cộng đồng sớm và tối, nhưng "Sách Cầu Nguyện Chung" đã cung ứng cho giáo dân một tài liệu quý giá để họ có thể dành thì giờ riêng suy gẫm và cầu nguyện một mình. Đây là một bước tiến quan trọng trong tiến trình môn đệ hóa.

Ngày nay Cơ-đốc nhân chúng ta có quá nhiều phương tiện để tĩnh tâm cầu nguyện và ở riêng với Chúa, nhưng phải nhìn vào bối cảnh cuộc sống cách đây năm thế kỷ, với những phương tiện hạn hẹp, không phải ai cũng có Kinh Thánh riêng, thì "Sách Cầu Nguyện Chung" của Thomas Cranmer là một đáp ứng rất thích nghi cho đời sống đức tin của thời đó. Trong sách có những chỉ dẫn từng ngày, lịch phụng vụ của Hội Thánh, với nhiều phần trích dẫn Kinh Thánh và những lời cầu nguyện. Cho đến nay, sách này vẫn là tài liệu phong phú cho hàng triệu tín hữu Công giáo, Anh Quốc giáo và một số các giáo phái Cơ-đốc. Vì vậy trong thời đó, việc xuất bản "Sách Cầu Nguyện Chung" có thể coi là một biến cố quan trọng, khởi đầu hình thành một trào lưu môn đệ hóa xuất hiện âm thầm trong giáo Hội. Có thể nói cuốn sách này đã nuôi dưỡng được thành phần bình dân đông đảo nhất bằng một sinh hoạt tâm linh sâu xa. Có người đã nói rất đúng rằng đây là cuốn sách đã nuôi dưỡng cả một dân tộc, và cho đến nay vẫn tiếp tục nuôi dưỡng được nhiều người. Khi nói đến môn đệ hóa mà cá nhân tín hữu không có Kinh Thánh và không có những chỉ dẫn chi tiết, cụ thể trong lời Chúa thì tiến trình môn đệ hóa sẽ khó khăn hơn nhiều biết bao nhiêu! Vì

vậy, dù Tổng Giám Mục Thomas Cranmer có nhiều lầm lỗi trong đường lối lãnh đạo, nhưng chỉ với cuốn "Sách Cầu Nguyện Chung" của ông, chúng ta cần phải ghi nhớ ông về đóng góp quan trọng này trong việc xây dựng đời sống tâm linh cá nhân trong tiến trình môn đệ hóa.

Philip Jacob Spener: Kỷ Luật Đời Sống Tâm Linh

Mục sư Spener sống sau thời Luther một thế kỷ là người giữ một vai trò quan trọng trong việc hâm nóng lại đời sống tâm linh của giáo hội Đức qua một cuốn sách cổ điển *Pia Desideria* (Pious Desires - Khát Vọng Tâm Linh.)

Philip Jacob Spener là cha đẻ của phong trào "Sùng Tín" (Pietism) nhấn mạnh đến lòng sùng tín và khao khát tâm linh. Giáo hội Đức thời đó sống trong khung giáo điều khô khan, lạnh cứng, cách ly thực tại, và là thời điểm giáo hội cần phải được hồi sinh. Trong cuốn *Khát Vọng Tâm Linh*, Spener nhắm đến một số lĩnh vực như sau: khao khát Chúa, yêu thương tha nhân, và biết cư xử phải lẽ với bản thân. Vì tín niệm của ông là thực hành kỷ luật tâm linh cho nên điều này cũng phù hợp với phong trào "Tạo hình đời sống tâm linh" ngày nay. Spener tin rằng Kinh Thánh không chỉ để đọc thôi mà còn cần phải học hỏi, suy gẫm rồi trao đổi trong tinh thần tư duy tập thể trong các nhóm tín hữu. Ông khích lệ mọi người đến với nhau trong các nhóm nhỏ để cùng trao đổi Kinh Thánh để gây dựng lẫn nhau. Ngày nay chúng ta quen thuộc với sinh hoạt nhóm nhỏ này, nhưng với thời đó đây là một khái niệm cấp tiến. Trong cái nhìn của Spener, một kế hoạch đổi mới có hệ thống sẽ đem đến cho toàn hội thánh một cuộc sống mới. Ông gọi các nhóm nhỏ bao gồm những tín nhân khao khát Chúa họp lại cùng suy gẫm Kinh Thánh là "các nhóm sùng tín." Ông đưa ra một số điểm như sau:



- Khích lệ học hỏi, suy gẫm Lời Chúa trong các nhóm sùng tín.
- Khích lệ thuộc viên đọc Kinh Thánh cá nhân.
- Đọc hết các sách trong Kinh Thánh từ đầu đến cuối để hiểu rõ nội dung.
- Duy trì sinh hoạt nhóm nhỏ như lời dạy trong 1 Cô-rinh-tô 14: 26-40.
- Phục vụ lẫn nhau như các tư tế và như giáo hữu.
- Giúp nhau sống liêm chính, có kỷ luật và trách nhiệm trước cả nhóm.
- Giúp nhau giữ mọi cam kết cá nhân với Chúa.
- Cư xử tốt với nhau, ngay cả với người bất đồng ý kiến.

Trong khi tìm hiểu sơ lược những nhân vật quan trọng thời cải chánh, chúng ta có thể thấy rõ Đức Chúa Trời tiếp tục cung ứng cho dân Ngài những phương tiện cần thiết giúp họ tăng trưởng thuộc linh: Luther, can đảm trong cuộc cải chánh; Calvin với những giáo lý căn bản và thực tiễn; Cranmer, đời sống tâm linh cho quảng đại giới bình dân. Khi ngọn lửa cải chánh có hướng tắt dần thì Spener đã quật lên cho bùng cháy ngọn lửa tâm linh ngay từ trong từng đời sống cá nhân.

Qua những lãnh tụ cải chánh trên, chúng ta khám phá được khuôn mẫu của tiến trình môn đệ hóa thành công: can đảm, giáo huấn giáo lý, phương tiện và phương thức học Lời Chúa hữu hiệu, kỷ luật tâm linh và trách nhiệm sống Lời Chúa trước mọi người. Hơn bao giờ hết, chúng ta cần tất cả những yếu tố này.

(Còn tiếp)



Giáo Hạt Việt Nam Hoa Kỳ Giới Thiệu

Chương Trình Đọc Kinh Thánh Ba Năm

Chương Trình Đọc Kinh Thánh Ba Năm (song ngữ) của Giáo Hạt đã được chính thức phổ biến lần đầu trên Thông Công 226, cập nhật trong Thông Công 229, và áp dụng từ năm 2019, đến nay đã có 64 Hội Thánh tham gia, gồm 59 Hội Thánh trong Giáo Hạt, 4 Hội Thánh bạn tại Hoa Kỳ và 1 Hội Thánh tại Việt Nam.

Đây là chương trình đọc hết toàn bộ Kinh Thánh trong ba năm, mỗi ngày chỉ đọc một (hoặc hai) chương và trả lời vài câu hỏi (có câu trả lời dành cho người chấm bài) và nộp bài vào ngày Chúa Nhật. Nhóm phụ trách chấm bài do Hội Thánh địa phương thành lập, thường bao gồm các tôi tớ Chúa hay các chức viên thích hợp, có trách nhiệm chấm bài nộp và chỉnh sửa các câu trả lời. Sau mỗi ba năm, trong chu kỳ tiếp theo, những câu hỏi được thay đổi giúp người đọc suy gẫm Lời Chúa sâu hơn, nhờ đó giúp đời sống đức tin của con cái Chúa trong Hội Thánh cũng được tăng trưởng thích ứng. Một trong những mục tiêu chính của Hội Thánh là nhắc nhở, khích lệ các tín hữu dành riêng thì giờ đọc Kinh Thánh hàng ngày, kêu gọi thêm người tham gia, có phần thưởng định kỳ trước Hội Thánh. Học hỏi Lời Chúa là mạng lệnh Chúa truyền dạy và cũng là mục tiêu cụ thể, trong tầm tay Hội Thánh. Khởi đầu có thể chỉ là một nhóm nhỏ, nhưng dần hồi trong sự chúc phước của Chúa con số này sẽ tăng lên, trở thành một trong những sinh hoạt căn bản của Hội Thánh địa phương. Trong nhiều Hội Thánh, đơn vị học là gia đình, hai vợ chồng, dần hồi có thêm các con tham gia. Lời Chúa là nền tảng căn bản, vững bền cho đức tin người tín hữu, qua sự hiểu biết Lời Chúa, Đức Thánh Linh có phương tiện hành động giúp người tín hữu biết phân biệt, tránh được bẫy rập của ma quỷ trong những ngày cuối rồi.

Để có chương trình Đọc Kinh Thánh Ba Năm này (tiếng Việt, tiếng Anh), xin quý tôi tớ Chúa liên lạc với Văn Phòng Giáo Hạt: (714) 491-8007 Email: giaohat@ghvnhk.org

Mục sư Nguyễn Đăng Minh

Lời Chứng

Con cảm ơn Chúa về chương trình đọc Kinh Thánh của Hội Thánh năm nay. Thật lòng mà nói thì con rất ít đọc Kinh Thánh, nếu có, cũng chỉ đọc qua mà không tìm hiểu sâu hơn. Nhờ chương trình đọc Kinh Thánh của Hội Thánh, theo chương trình của Giáo Hạt, con đã đọc và học Lời Chúa nhiều. Nhờ đó con và mẹ có thời gian ngồi lại đọc và tìm hiểu Kinh Thánh chung với nhau. Con thấy rất là phước hạnh. Con xin được bạo gan giống ông Giô-sép thành A-ri-ma-thê,



xin kêu gọi ông bà, cô bác, anh chị cùng tham gia chương trình học Kinh Thánh này trong năm mới 2023, để đời sống mỗi chúng ta được lời Chúa soi dẫn. Vì Thi Thiên 119:105 đã chép: “Lời Chúa là ngọn đèn cho chân tôi. Ánh sáng cho đường lối tôi.”

Hội Thánh hiện có 50 tín hữu tham gia.

Nguyễn Yến Linh, HT Jacksonville, FL. Giáo viên lớp Thiếu-nhi và Thiếu-niên, người đã phát động chương trình này bằng Anh ngữ cho các em.

Mới tin Chúa trong mùa Covid, 2019, tôi ít để ý đến việc đọc Kinh Thánh và tránh né nếu có ai nhắc tôi tham gia Chương Trình đọc Kinh Thánh của Hội Thánh. Cuối cùng, tôi cũng miễn cưỡng tham gia, tôi xin Chúa soi sáng, cầu nguyện trong lòng với Chúa như nói chuyện với một người ngồi bên cạnh “Chúa ơi, con không hiểu gì hết, xin Chúa chỉ cho con đi!”

Thường sau một ngày làm việc mệt mỏi tôi hay bị nhức đầu, về nhà chỉ muốn xem phim, nhưng dường như có tiếng Chúa nhắc nhở “Con phải làm bài Kinh Thánh!” Từ đó, thay vì xem phim, tôi làm bài

Kinh Thánh, khi nào không hiểu tôi lại xin Chúa dạy. Bây giờ tôi làm bài Kinh Thánh mỗi đêm, làm một câu thôi rồi đi ngủ. Nhưng sau đó, tôi cảm thấy những mệt nhọc lo phiền của một ngày Chúa đã gánh lấy cho tôi. Tôi cầu nguyện xin Chúa cho nhà tôi và hai con cũng sẽ được Chúa nhắc nhở đọc Kinh Thánh. Dù chỉ 15 phút một ngày cũng làm vui lòng Chúa.

Lan Nguyễn, HT Ân Điển Anaheim

Tôi cảm tạ Chúa đã ban cho tôi sức lực và sự kiên nhẫn cho ba năm đọc Kinh Thánh vừa qua. Đây là một thành quả cá nhân đầu tiên mà tôi làm được trong ơn Chúa.

Nhờ thường xuyên đọc và suy gẫm lời Chúa, tôi có thể tương giao với Ngài một cách mật thiết hơn. Tôi luôn cảm nhận được sự gần gũi của Ngài trong đời sống mình. Điều này đã được bày tỏ ra nhiều lần và nhiều cách mỗi khi tôi gặp thử thách và gian nan, vì Ngài luôn giúp đỡ tôi vượt qua.

Kinh Thánh cho tôi thấy rằng Đức Chúa Trời đang tế trị trên hết mọi sự việc trong thế gian. Ngài có chương trình tốt đẹp cho mỗi con cái của Ngài.

Chúa biết sự yếu đuối của tôi và ban cho tôi sự hỗ trợ qua người vợ của mình. Bà luôn nhắc nhở về việc làm bài Kinh Thánh và chính mình bà cũng chăm làm điều đó. Một điều lý thú là mỗi lần đọc lại Lời Chúa, tôi đều nhận được sự dạy dỗ sâu nhiệm hơn. Điều này đã giúp tôi ít nhiều trong cách sống theo ý của Ngài. Linh lương giúp tôi có sự bình an khi có nhiều biến cố xảy ra trong thế gian, và sự nhận biết những tiên tri giả khắp nơi. Ngoài ra, tôi bây giờ có thể góp ý nhiều hơn trong buổi nhóm học Kinh Thánh, và đồng thời dâng lên Ngài những lời cầu nguyện chân thành trước mọi người. Lời Chúa quả thật là ngọn đèn cho bước chân tôi và ánh sáng cho đường lối tôi.



*Trần Quốc Hưng/HT Tin Lành Cứu Ân
Redeemed Alliance Church, Houston, Texas*

Lời làm chứng của một số tín hữu HT Đường Sống, Georgia, trong buổi đúc kết ba năm đọc Kinh Thánh.

Là một tân tín hữu, tin Chúa năm 2020, được sự khích lệ và hướng dẫn của ông bà mục sư quản nhiệm, tôi tham gia đọc Kinh Thánh trong chương trình đọc cả Kinh Thánh trong ba năm và sẽ tiếp tục ba năm kế tiếp. Cám ơn Chúa, đã cho tôi hiểu biết về Chúa nhiều hơn.

Trần Hiền

Vậy là tôi đã đọc được trọn bộ Kinh Thánh một lần! Điều mà tôi chưa từng làm, dù đã tin Chúa nhiều năm. Nhiều lúc nghe nhắc nhở về việc học lời Chúa, cũng bị cáo trách, nhưng không biết phải bắt đầu từ đâu. Cám ơn Chúa, chương trình này đã giúp tôi bắt đầu. Những câu hỏi đã giúp tôi ghi nhớ Kinh Thánh nhiều hơn.

Một tín hữu

Dù đã 91 tuổi nhưng vẫn trung tín đọc lời Chúa mỗi ngày qua chương trình đọc Kinh Thánh ba năm do mục sư quản nhiệm phổ biến. Một phần làm gương cho thế hệ trẻ, một phần nuôi dưỡng đời sống thuộc linh và khếp mình trong kỷ luật qua việc đọc lời Chúa. Tôi thực sự được phước.

Đỗ Diễn Cam

Những câu hỏi trong bài học giúp tôi ôn lại đoạn Kinh Thánh đã đọc, ngoài ra còn nhắc nhở tôi rất nhiều về đời sống thuộc linh qua những tấm gương thành công và thất bại của những nhật vật trong Kinh Thánh. Thật rất bổ ích. Tôi đang tiếp tục đọc đợt thứ hai.

Huyền Lê

Đã ngoài 80 tuổi, đau bệnh nhiều và tin Chúa năm 2020, nên chỉ mới tham dự một phần của năm ba đầu. Dù vậy, trong ngày đúc kết, Mục Sư quản nhiệm đã trao cho tôi phần thưởng khích lệ. Tôi đang tiếp tục cùng với quý con cái Chúa đọc lần thứ hai.

Vũ Oanh

Năm nay là năm thứ nhì cùng với những anh chị em khác của HT Aloha, đã tham gia Chương Trình Đọc Kinh Thánh qua ba năm này của Giáo Hội Việt Nam Hoa Kỳ. Đời sống thực tại của riêng tôi có hai nhu cầu mỗi ngày: đó là thức ăn thuộc linh và thức ăn thuộc

thể... nếu thiếu, chắc chúng tôi sẽ chết...? Nhờ lời Chúa mà tôi biết được mục đích sống của mình, không đi theo ý riêng! Chương trình này rất bổ ích, giúp tôi đọc và suy gẫm lời Chúa được rõ ràng hơn để làm tốt sứ mạng Chúa giao và đứng vững trong “Đức Tin.”

Rất cảm ơn tôi tớ Chúa đã dành nhiều thì giờ soạn bài học và hướng dẫn chúng tôi. Xin Chúa thêm sức mới cho quý vị: người soạn, người chấm, người hướng dẫn và người học được đầy ơn phước của Chúa.

Trần Đức Phát/ HT Báp-tít Aloha

ẤN PHẨM CỦA CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH TIN LÀNH

SÁCH CỦA MỤC SỰ NGUYỄN THỊ	
Học Kinh Thánh Ma-thi-ơ	\$25.00
Học Kinh Thánh Mác	\$20.00
Học Kinh Thánh Giăng	\$20.00
Học Kinh Thánh Rô-ma	\$20.00
Học Kinh Thánh I Cô-rinh-tô	\$20.00
Học Kinh Thánh II Cô-rinh-tô	\$20.00
Học Kinh Thánh Ga-la-ti	\$15.00
Học Kinh Thánh I & II Tê-sa-lô-ni-ca	\$15.00
Học Kinh Thánh Gia-cơ	\$15.00
Học Kinh Thánh Ê-phê-sô	\$15.00
Học Kinh Thánh I, II & III Giăng	\$15.00
SÁCH CỦA MINH NGUYỄN	
Chuyện Lừa Đòi	\$15.00
Xây Dựng Gia Đình Vững Mạnh	\$10.00

Xây Dựng Gia Đình Vững Mạnh	\$10.00
Mười Điều Luật Chúa	\$10.00
Gương Người Xưa	\$15.00
Phương Pháp Hướng Dẫn Thiếu Nhi	\$10.00
Đổi Thoại Trong Hôn Nhân	\$10.00
Khoảng Cách Giữa Hai thế Hệ	\$5.00
Niềm Tin và Đời Sống Lừa Đòi	\$5.00
Chữ Hiếu Trong Cơ-đốc Giáo	\$3.00
Bài Học Kinh Thánh Phụ Nữ II	\$10.00
Bài Học Phụ Nữ Kinh Thánh IV	\$10.00
Bài Học Phụ Nữ Kinh Thánh V	\$10.00
Bài Học Phụ Nữ Kinh Thánh VI	\$10.00
Trước Khi Trao Lời Nguyện Ước	\$10.00
Truyện Tích Thánh Kinh	\$5.00
Tim Hiếu Tuổi Thiếu Niên	\$10.00

Xin đặt mua tại: Chương Trình Phát Thanh Tin Lành

2275 W Lincoln Ave, Anaheim CA 92801

(714) 533-2278 – radio@tinlanh.org

Please add 15% for shipping and handling

Cẩm Nang của Quỷ

The Screwtape Letters

của C.S. Lewis

(Khởi đăng từ Thông Công 214)



Lời Tòa Soạn

Trong hơn nửa thế kỷ qua, C.S. Lewis là một trong những tác giả thường xuyên được trích dẫn, và những sách ông viết sau khi tin Chúa đã để lại ảnh hưởng rất lớn đối với giới trí thức. Sinh ra trong gia đình Cơ-đốc giáo, nhưng ông đã từ bỏ đức tin vào năm 15 tuổi. Mười sáu năm sau, vào đầu thập niên 30, qua ảnh hưởng của sách vở và một số bạn Cơ-đốc, ông dần hồi quay lại với niềm tin, qui phục Chúa sau những nỗ lực vùng vẫy cuối cùng. C.S. Lewis là học giả và là nhà biện giáo Cơ-đốc. Ông qua đời ngày 22 tháng 11, 1963, một tuần trước sinh nhật 65, vào đúng ngày Tổng Thống John F. Kennedy của Hoa Kỳ bị ám sát.

The Screwtape Letters (Cẩm Nang của Quỷ) là một trong những sách của C.S. Lewis được biết đến nhiều nhất. Đây là một tập gồm 31 lá thư giả tưởng, chứa đựng những lời khuyên và thủ đoạn cám dỗ của Screwtape, một con quỷ cao cấp, già dặn kinh nghiệm, viết cho thuộc cấp là Wormwood, một con quỷ tay mơ, để hướng dẫn, điều động nó cách cám dỗ loài người, đặc biệt là cám dỗ Cơ-đốc nhân. Tuy là một tác phẩm giả tưởng, nhưng “Cẩm Nang của Quỷ” phơi bày những mưu kế hiểm độc của ma-quỷ, giúp Cơ-đốc nhân nhận ra chân tướng mà cảnh giác trên hành trình theo Chúa.



Bức Thư Hai Mươi Lăm

Wormwood yêu quỷ,

Chuyện phiền toái chính về bệnh nhân của cháu là hẳn đang sống trong thành phần Cơ-đốc nhân *thuần túy*. Dĩ nhiên tất cả đám này đều có những ý thích riêng nhưng chỗ kết nối của chúng vẫn là Cơ-đốc giáo đơn thuần. Điều chúng ta muốn là nếu con người đã cực-chẳng-đã trở thành Cơ-đốc nhân thì phải giữ chúng trong tâm trạng ta gọi là “Cơ-đốc giáo và... *cái gì đó*”. Cháu đã biết những thứ này rồi - Cơ-đốc giáo và khủng hoảng, Cơ-đốc giáo và Tâm lý học hiện đại, Cơ-đốc giáo và Trật Tự mới, Cơ-đốc giáo và Chữa bệnh bằng Đức tin, Cơ-đốc giáo và Suru Khảo Thông Linh, Cơ-đốc giáo và Chủ

Trương Chay Tịnh, Cơ-đốc giáo và Cải Cách Ngữ Văn. Nếu chúng đã trở thành Cơ-đốc nhân thì phải làm cho chúng ít nhất là Cơ-đốc nhân kết nối với một cái gì khác! Phải thay thế đức tin bằng một loại thời trang có chút màu sắc Cơ-đốc. Phải làm cho chúng ghê sợ những cái Cũ Kỹ Lỗi Thời!

Ghê sợ cái Cũ Kỹ Lỗi Thời là một trong những thái độ rất có giá trị mà chúng ta tạo được trong con người. Đây là nguồn vô tận cung ứng tà đạo trong tôn giáo, ngu dại trong tâm vấn, bất trung trong hôn nhân, và bất thường trong tình bạn. Con người sống trong thời gian, và kinh nghiệm thực tại diễn tiến liên tục. Vì thế, để có nhiều kinh nghiệm, chúng cần kinh nghiệm nhiều thứ khác nhau; nói cách khác, chúng cần phải kinh nghiệm sự thay đổi. Vì chúng cần thay đổi cho nên Kẻ Thù- vốn chủ trương sống phước lạc, đã dùng sự thay đổi để cung ứng vui thú, ví dụ Kẻ Thù đã tạo ra vui thú trong ẩm thực. Nhưng vì không muốn con người coi thay đổi là cứu cánh, ngoại trừ việc ăn uống, cho nên Kẻ Thù đã làm quân bằng lòng yêu thích đổi thay với lòng yêu thích cái trường tồn. Kẻ Thù đã dự liệu phối trí thỏa đáp cả hai khuynh hướng yêu thích này trong thể giới mình tạo dựng, kết hợp cả thay đổi và trường tồn vào cái chúng ta gọi là Nhịp Sống.

Kẻ Thù ban cho loài người bốn mùa khác nhau, mà năm nào cũng vẫn giống nhau, cho nên mùa Xuân luôn tươi mới và đem lại giai điệu không bao giờ là dĩ vãng. Ban cho chúng trong Hội Thánh một năm thiêng liêng, luân chuyển từ mùa chay tịnh sang mùa hội hè, nhưng lúc nào cũng vẫn là hội hè như trước.

Chúng ta vừa đề cập và tôn tặng cái thú ẩm thực để tạo ra thói tham ăn, vì vậy chúng ta sẽ dùng cái vui thích tự nhiên này trong hiện tượng đổi thay nhưng bóp méo đi, biến nó thành một nhu cầu đòi cái mới tuyệt đối. Loại nhu cầu này hoàn toàn là do tài nghệ của chúng ta. Nếu chúng ta lãng quên nhiệm vụ, con người sẽ không chỉ vui thú mà còn thích thú đối với tình trạng pha trộn giữa tươi mới và quen thuộc trong cảnh tuyết rơi vào tháng giêng này, cảnh bình minh

buổi sáng *hôm nay*, món pudding vào dịp Giáng Sinh. Trẻ con cũng vậy, nếu chúng ta không dạy bảo, thì chúng sẽ vẫn cứ hoàn toàn vui vẻ chơi những trò chơi cũ theo mùa. Chỉ khi chúng ta nỗ lực không ngưng nghỉ thì nhu cầu đòi cái mới hay cái bất thường mới được duy trì.

Nhu cầu đòi cái mới này có giá trị nhiều mặt. Trước hết, nó làm giảm dần thích thú, nhưng lại gia tăng thêm muốn. Trong bản chất tự nhiên, khuynh hướng thích cái mới có tính chủ quan hơn luật bồi hoàn giảm thiểu dần. Tiếp tục thích cái mới thì phải chấp nhận tổn kém, vì thế ham muốn cái mới khơi dậy lòng tham, khiến cho vì tham mà giảm dần vui thỏa. Càng ham muốn cái mới nó lại càng cạn kiệt nguồn mạch vui thỏa trong sáng, để bị xô đẩy, cuốn hút vào những lĩnh vực Kẻ Thù nghiêm cấm. Vì vậy bằng cách đốt nóng “thái độ ghê sợ cái Cũ Kỳ Lỗi Thời” như chúng ta mới làm trong lãnh vực nghệ thuật, thì có lẽ ít nguy hiểm cho chúng ta hơn. Hầu như tất cả các nghệ sĩ mọi khuynh hướng đều bị cuốn hút vào những cái mới quá lỗ, nhưng vẫn gọi là mới – kích thích dục vọng quá mức, vô lý, tàn ác, và ngạo mạn. Cuối cùng lòng tham muốn cái mới trở thành không thể thiếu nếu chúng ta biến nó thành thời trang hay thời thượng!

Việc dùng thời trang trong tư duy là để đánh lạc hướng khiến cánh đàn ông không chú ý đến những hiểm họa thật. Chúng ta xoay chuyển khuynh hướng thời trang của từng thế hệ chống lại những cái xấu xa ít nguy hiểm nhất, và gắn chặt vào những cái tốt gần cận cái xấu nhất để biến loại thời trang này thành một cơn đại dịch. Trò chơi của chúng ta là khiến con người chạy tung lên ôm vùi rờng cứu hỏa đến vùng lũ lụt, và tập trung bên phía mạn thuyền đã nghiêng gần chìm. Như vậy chúng ta tạo ra một loại thời trang coi thái độ sốt sắng là nguy hiểm đúng vào lúc chúng đang sa sút, nguội lạnh. Một thế kỷ sau, khi chúng ta đã biến chúng trở thành những kẻ lãng mạn, say sưa với xúc cảm thì tiếng kêu thời thượng sẽ là chống lại tất cả những loại hiểm họa lưu xuất từ trí óc. Thời tàn ác chống lại xúc cảm, những thời thiếu hiệu năng và lười

nhắc chống lại tôn ti trật tự, thời sa đọa chống lại thanh sạch; và khi nào tất cả đàn ông sẵn sàng làm nô lệ hay làm bạo chúa thì chúng ta sẽ cho Chủ nghĩa tự do làm ông kẻ!

Nhưng chiến thắng lớn hơn hết là chúng ta đã nâng Nỗi Lo Sợ Cái Cũ Kỹ Lỗi Thời trở thành triết học để cái loại tri thức vớ vẩn này làm suy đồi ý chí. Chính ở chỗ này mà tư tưởng Âu Châu hiện đại về Tiến Hóa hay Lịch sử (một phần do công sức chúng ta) trở nên hữu dụng. Kẻ Thù thích những cái đơn sơ. Trong cuộc sống, Kẻ Thù muốn con người đặt những câu hỏi rất đơn giản: Chuyện đó có chính đáng không? Có ngay thật không? Có khả thi không? Bây giờ nếu chúng ta có thể làm cho con người cứ tiếp tục hỏi theo lối đó những câu như: “Chuyện đó có phù hợp với dòng chuyển động chung của thời đại không? Có tiến bộ hay phản động? Lịch sử có đi cùng hướng đó không?” Cứ hỏi như thế, con người sẽ quên mất những câu hỏi thực tiễn. Còn những câu hỏi con người đặt ra ở đây tất nhiên là những câu không thể trả lời, vì chúng không biết tương lai, còn tương lai sẽ như thế nào tùy thuộc phần lớn vào những chọn lựa của chúng trong tương lai. Kết quả là khi tâm trí chúng đang quờ quạng trong khoảng chân không, chúng ta có cơ hội tốt hơn để lén vào, uốn chúng hành động theo điều chúng ta muốn. Nhiều việc lớn đã thành! Có thời chúng đã từng biết một số thay đổi đem điều tốt hơn, những thay đổi khác đem đến điều tệ hơn, còn một số khác chẳng thay đổi được gì. Chúng ta đã loại bỏ được hầu hết loại hiểu biết này. Đối với tính từ miêu tả “bất biến” hay “không thay đổi” chúng ta đã thay bằng tính từ chỉ xúc cảm “chết lạng.” Chúng ta đã huấn luyện để con người nghĩ về tương lai như một loại “đất hứa” mà chỉ các tay anh hùng mới đạt được – chứ không phải ai cũng đạt được theo mức sáu mươi phút một giờ, dù người đó là ai và làm việc gì.

*Bác thương mến của cháu,
Screwtape*

Thư Độc Giả



Cảm tạ ơn Chúa, suốt một năm qua Chúa đã gìn giữ tôi và gia đình được bình an. Cầu xin Chúa luôn ban ơn trên quý tôi tớ Chúa được ơn để có lời Chúa nhắc nhở, dạy dỗ chúng tôi trên bước đường theo Ngài. A-men.

Ann Vũ, Santa Ana, CA

Tôi năm nay đã 86 tuổi, mỗi khi nhận được sách báo có lời Chúa tôi say mê đọc, nghiên cứu làm theo Tôi đã học Sống Với Thánh Kinh, bước qua năm 2023 là xong ba năm.

Trần Q Viên, Portland, OR

Hội Thánh New Orleans chúng tôi mới có 4 tín hữu từ Việt Nam gia nhập và tín hữu cũ lần lượt trở về. Hội Thánh vui mừng cảm tạ Chúa đã nhậm lời cầu xin của Hội Thánh.

Yến Phan, Harvey, LA

Lời Chúa giúp tôi sống bình an và mạnh mẽ hơn trong thế giới đầy bất an này. Cảm ơn Thông Công nhiều lắm.

*Lan T. Hoàng Nguyễn,
Fullerton, CA*

Tôi luôn luôn thấy Chúa trong tôi, Ngài đã ban Thánh Linh vào tâm hồn tôi, nên mọi việc làm gì đều cân nhắc và theo lời Chúa dạy. Luôn luôn đọc Kinh Thánh và hằng đêm cầu nguyện. “Tôi tin Đức Chúa Trời toàn năng là Cha, là Đấng dựng nên trời đất....”

Bửu Quế, Garden Grove, CA

Con người tôi được thay đổi, biết nhẫn nhịn, khiêm nhường và tha thứ bởi vì Chúa yêu thương và tha thứ tôi, biết nói về tình yêu thương và sự cứu rỗi của Chúa Giê-xu.

Thanh V. Lê, Pennsauken, NJ

Từ khi có Chúa, tôi luôn luôn đi theo con đường Chúa dạy, vì vậy khi gặp chuyện gì rắc rối tôi biết cầu nguyện xin Chúa giải quyết và được khoan khoan, an lòng.

Kim Lang, Garden Grove

Nhắn Tin

Trang Bùi, Yorba Linda, CA

Tòa Soạn đã gửi báo cho người bạn tại Westminster theo yêu cầu.

Tạ ơn Chúa về sự dâng hiến rời rộng của bà và gia đình. Xin Chúa ban phước.

Lưu ý độc giả

Quý độc giả nào đổi địa chỉ mới xin cũng vui lòng cho biết địa chỉ cũ.

Khi sử dụng bao thư dâng hiến của Thông Công, quý độc giả không cần dán tem.

Kính cảm ơn

Gia Đình Mới Trong Chúa



♥ Anh Jason Trần Thiện Trí, út nam Bà QP Trần Văn Tươi, La Habra, California, thành hôn cùng Cô Paulina Phạm Phú Thanh, thứ nữ Ông Bà Phạm Đệ (*quá vãng*) Alhambra, California. Hôn lễ được cử hành tại Hội Thánh Tin Lành San Gabriel Valley, California, ngày 11/3/2023.

Chờ Ngày Sống Lại



✠ Ông Lâm Vĩnh Xuyên, HT North Hollywood, CA., đã nghỉ yên trong Chúa ngày 6/12/2022 tại Burbank, California, hưởng thọ 77 tuổi. Tang lễ được cử hành tại Glendale Forest Lawn Memorial Park, California, ngày 30/12/2022.

✠ Ông Nguyễn Hậu Bình, HT San Fernando Valley, CA., đã nghỉ yên trong Chúa ngày 7/12/2022 tại Northridge, California. Hưởng thọ 81 tuổi. Tang lễ được cử hành tại Hillside Chapel, Rose Hills Memorial Park, Whittier, ngày 28/12/2022.

- ✿ *Mục Sư Trần Ngọc Lân*, Cộng Tác Hội Thánh Cộng Đồng Seattle, WA. đã yên nghỉ trong Chúa ngày 14/1/2023 tại tư gia. Hưởng thọ 81 tuổi. Tang lễ được cử hành tại Evergreen Funeral Home & Cemetery. An táng tại Cypress Lawn Cemetery, Everett, WA., ngày 21/1/2023.
- ✿ *Ông Dương Tấn Mãi*, HT North Hollywood, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 30/1/2023 tại Northridge, California, hưởng thọ 84 tuổi. Tang lễ được cử hành tại Forest Lawn Hollywood Hills Memorial Park ngày 4/3/2023.
- ✿ Bà QP Phan Trần Đạo, nữ danh *Trần Thiên Hương*, thân mẫu Mục Sư Phan Trần Dũng, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 6/2/2023, tại California. Hưởng thọ 81 tuổi. Tang lễ được cử hành tại SkyRose Chapel, Rose Hills Memorial Park & Mortuary, Whittier, ngày 4/3/2023.
- ✿ Bà QPMS Ông Dương Sang, nữ danh *Bùi Thị Quỳnh Như*, thân mẫu Mục Sư NC Ông Bùi Trung Hiếu, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 20/2/2023, tại Việt Nam, hưởng thọ 77 tuổi. Tang lễ được cử hành tại Nhà Thờ Tin Lành Tân Phú, an táng tại Mỹ An, Đồng Tháp, ngày 22/2/2023
- ✿ Cụ Bà QP Liên Phần Tâm, nữ danh *Trần Thị Hồng*, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 19/2/2023 tại tư gia, Anaheim, California, hưởng thọ 96 tuổi. Tang lễ được cử hành tại Hội Thánh Tin Lành Trưởng Nhiệm Garden Grove, California, an táng tại Westminster Memorial Park, California ngày 4/3/2023.
- ✿ Mục Sư Trí Sự *Trương Văn Sáng*, nguyên Giáo Hạt Trưởng GHVNHK, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 16/4/2023, tại tư gia, Corona, California, hưởng thọ 99 tuổi. Tang lễ được cử hành tại Hội Thánh Tin Lành Orange, Santa Ana, California, an táng tại Magnolia Memorial Park, California ngày 29/4/2023.

- ✿ Ông *Nguyễn Văn Tạo*, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 12/4/2023, hưởng dương 59 tuổi. Tang lễ được cử hành tại McAulay & Wallace Funeral, Fullerton, California ngày 21/4/2023.
- ✿ Bà QPMS *Nguyễn Xuân Tín*, nhũ danh *Đào Kim Anh*, đã nghỉ yên trong Chúa ngày 4/5/2023 tại Lancaster General Hospital, Pennsylvania, hưởng thọ 67 tuổi. Tang lễ được cử hành tại Nhà Thờ Tin Lành Lancaster, Pennsylvania ngày 15/5/2023. An táng tại Conestoga Memorial Park, Lancaster.
- ✿ Anh *Chế Trần Anh-Tuấn*, trưởng nam Ông Bà *Chế Văn Mỹ*, đã yên nghỉ trong Chúa ngày 5/5/2023, tại USC Hospital, Arcadia, California, hưởng dương 50 tuổi. Tang lễ được tổ chức tại Hall of Wisdom, Rose Hills Memorial Park & Mortuary. An táng tại Morning Glory Garden, Rose Hills Memorial Park & Mortuary, ngày 20/5/2023.



HỘI THÁNH TIN LÀNH
Giáo Hội Việt Nam Hoa Kỳ
Danh sách các Hội Thánh và Ân Nhân Dâng Hiến

Các Hội Thánh: Des Moines, Grace Evangelical Church (6); Amarillo (2); Marietta, San Fernando Valley (6); Apple Valley; Orange (7), Rockdale.

Ân Nhân: Đoàn Phụ Nữ, Ann Vu, Anhue Hirashiki, Nguyen Thị Be, Bien Long Vu, Hồ Đăng Bình, Emily H Nguyen, Van V Vuu (2), Lưu Văn Hậu, Hoàng Đình Hiệp, Hung M Thach, Nguyễn Hoàng Lan, Huỳnh K. Lâm, Ngô Văn Nguyễn (2), Phạm Hữu Nam, Lưu T Nhã, Thanh Ramsey, Dyle G Henning, Tạ thị Thu, Vo V. Thuy, Nguyen Van Phong, Huỳnh T Hong Phuc, Đoàn Thu Nguyệt, Phan Van Sam, Trần Văn Toàn, Bui Doan Trang, Trần Quang Viên, Simon Vu, Phan Thi Yến, Thanh T Huỳnh, Lisa & Xuan Phan, Kim Lang Marshall, Ngo Buu Que, Bui Hoang Yen.

Số dâng hiến từ 1/10/2022 đến 30/3/2023	<u>\$7,030.00</u>
Số chi phí:	
In ấn số 231:	\$ 7,199.32
Bưu phí:	\$ 652.18
Tổng cộng chi:	\$ 7,851.50
Thâm quỹ lần này:	(\$819.50)

Chân thành cảm ơn quý Hội Thánh và ân nhân xa gần đã tích cực ủng hộ Thông Công về phần tài chánh trong suốt thời gian qua, một số ân nhân đã dâng hiến trung tín, rời rộng. Xin quý độc giả tiếp tục cầu nguyện, dâng hiến và giới thiệu Thông Công. Xin Chúa ban phước lại trên toàn thể quý vị.

Mục sư Nguyễn Thanh Phiên, Thủ Quỹ Giáo Hội

**The Vietnamese District of
The Christian and Missionary Alliance
2275 W. Lincoln Avenue
Anaheim, CA 92801**

**NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
Anaheim, Calif.
Permit No. 1887**

ADDRESS SERVICES REQUESTED